



# Wiadomości z nad Piotrówki

Biuletyn Informacyjny Gminy Zebrzydowice  
ukazuje się od 1992 roku

**KACZYCE - KOŃCZYCE MAŁE - MARKLOWICE GÓRNE - ZEBRZYDOWICE**

NR 8 (103)

MIESIĘCZNIK

EGZEMPLARZ BEZPŁATNY

ISSN 1508-0986

ROK IX

SIERPIEŃ 2007

## 60-LECIE OSP MARKLOWICE GÓRNE



str. 9

Dnia 18.08.2007 r., druhn i druhowie Ochotniczej Straży Pożarnej w Markłowicach Górnych obchodzili 60-lecie istnienia jednostki. Był to dzień, w którym nastąpiło również uroczyste przekazania do użytku, rozbudowanej i zmodernizowanej remizy, a symboliczny klucz prezesowi jednostki – Rafałowi Holeksa, wręczył przewodniczący komitetu budowy - wójt gminy Zebrzydowice, Andrzej Kondziółka.



## Inwestycje gminne

- strona 11

F. H. U. STAŃCZYK  
SKŁAD OPAŁU - STR. 2

**ALARMADI** - str. 22

## Dożynki – Święto Plonów i Chleba

W tym roku przy pięknej pogodzie odbyły się 26 sierpnia w Kaczycach dożynki gminne. O godzinie 13:00 wyruszył korowód do Gazdów, którymi byli Państwo Barbara i Kazimierz Karpetowie z ulicy Czeresniowej w Kaczycach. Przygrywała Orkiestra Dęta z Czech. Brały udział Władze Gminy oraz licznie mieszkańcy naszej gminy.

(dok. na stronie 9)



**Ceramika  
i rzeźba  
bez granic** - str. 19

## 31 GRUDNIA - OSTATECZNY TERMIN WYMIANY STARYCH KSIĄŻECZKOWYCH DOWODÓW!



Tvoja  
Osobista  
wizytówka

Prosimy, aby mieszkańcy gminy nie zwlekali z wymianą dowodu. Okres oczekiwania na wydanie nowego dokumentu wynosi około 30 dni. Złożenie wniosku o wydanie dowodu osobistego jak i jego odbiór wymaga osobistego stawiennictwa wnioskodawcy, a w urzędzie można tylko wydzielić dwa stanowiska do przyjmowania stron (taką ilość sprzętu gmina otrzymała z MSWiA). Procedura przyjęcia wniosku trwa około 15 minut, co również należy uwzględnić wybierając się do urzędu.

Brak nowego dokumentu po 1 stycznia 2008 roku może znacząco utrudnić życie. W przyszłym roku „na stary dowód” nie będziemy mogli np. wylegitymować się w banku, złożyć wniosku paszportowego, itp. **Dlatego apelujemy: nie czekaj z wymianą dowodu! Unikniesz kolejek i niepotrzebnych nerwów pod koniec roku!**

**Art. Szkolne  
Biurowe  
Zabawki  
Srebro  
Upominki**

**KIERMASZ SZKOLNY,  
NAJNIŻSZE CENY  
NAJWIĘKSZY WYBÓR!  
ZESZYTY  
W CENACH HURTOWYCH!**

**Polecamy:  
szeroki wybór art. szkolnych:  
plecaki, tornistry, piórniki,  
okładki oraz mazaki, kredki,  
bloki, zeszyty i bruliony.  
NAJLEPSZE CENY - ZAPRASZAMY!**

**ul. Kochanowskiego 39  
Zebrzydowice /koło szkoły/  
godziny otwarcia  
pon.-pt. 7.30-17.00, sob 8.00-13.00  
tel. 0507729396**

**Sklep  
Papierniczy**

**F.H.U. STAŃCZYK**  
Zbigniew Stańczyk  
**SKŁAD OPAŁU**



**Zebrzydowice**  
**Kochanowskiego 61**  
**„tartak”**

**tel. 0324693 582, 0503 052 258**

Skład jest czynny od pon.-pt. 7.00-17.00, w soboty od 7.00-13.00

- Transport materiałów sypkich powyżej 5 t - na terenie całej gminy Zebrzydowice - gratis!
- Transport opału powyżej 1 t na terenie Kończyc Małych, Zebrzydowic i Markłowic Górnych - gratis!

**Świadczymy również usługi transportowe dla zleceniodawców indywidualnych**

**Oferujemy węgiel workowany eko-groszek oraz koks workowany (na paletach) z rozładunkiem za pomocą HDS-u! - PRAKTYCZNIE I WYGODNIE!**

#### **PIASEK SZCZAKOWA**

- DO TYNKU WEWNĘTRZNEGO

#### **PIASEK PŁUKANY KOTLARNIA**

- DO TYNKU ZEWNĘTRZNEGO

#### **PIASEK PŁUKANY BUKÓW**

- DO WYLEWEK

#### **PIASEK NA PODSYPKĘ**

#### **MIESZANKA BUKÓW - POSPÓŁKA**

#### **ŻWIR BUKÓW (DO DRENAŻU)**

- GRANULACJA 8-16

#### **ŻWIR DEKORACYJNY BRĄZOWO-BIAŁY**

- GRANULACJA 8-16

#### **KAMIEŃ LESZNA**

- TEUCZEŃ - GRANULACJA 31,5 DO 63
- KLINIEC - GRANULACJA 20 DO 31,5
- KLINIEC - GRANULACJA 6 DO 20
- KAMIEŃ CZERWONY - GRANULACJA 8 DO 16

#### **- koks workowany**

#### **- groszek - KWK Ziemowit**

#### **- eko-groszek - KWK Julian do pieców z podajnikiem**

#### **- eko-groszek - KWK Chwałowice do pieców z podajnikiem**

#### **- orzech - KWK Szczygłowice**

#### **- muł - KWK Rydułtowy**

#### **- flot - KWK Marcel**

#### **- muło-flot - KWK Borynia**

**Firma Żagiel**  
**- opał na raty**

**Upusty dla firm !**

**Oferujemy również:**  
**żelazo, profile, drut do migo-mag**



**BAR**  
**LICENCJONOWANY**  
**FHU „Stańczyk”**  
**CZYNNE**  
od pn. do sob. 10.00-22.00  
niedziela 12.00-22.00

**Kurczak z różną**

**Nowość!**

**Kanapka chłopska**

**032/469-10-39**

## 150-LECIE PIERWSZEGO POLSKIEGO MODLITEWNIA KATOLICKIEGO

**W tym roku minęło 150 lat od ukazania się I wydania Kancjonału nazwanego przez autora: „Praca codzienna, coroczna i całonocna każdego chrześcijanina katolickiego; albo książka modlitewna i kancjonał dla katolików z różnych ksiąg modlitewnych i śpiewników zebrana”. Autorem tej, jakże ważnej, książki był nasz zebrzydowski proboszcz ks. Antoni Janusz.**

Być może, że zachętą do napisania tego bardzo potrzebnego dzieła był też ks. dziekan Józef Paduch, który wzywał duchowieństwo katolickie do rugowania czeskich ksiąg do nabożeństwa i śpiewników.

Dlaczego to było tak ważne? Trzeba, abyśmy zrozumieli i pamiętali, że w tym czasie na Śląsku Cieszyńskim budziła się coraz większa potrzeba stosowania języka polskiego w szkołach, kościołach czy urzędach, co wcale łatwe nie było, bo do tej pory oficjalnym językiem był język niemiecki. Używano więc podręczników i modlitewników niemieckich i czesko – morawskich. Na szczęście po Wiośnie Ludów, która w 1848 roku zapoczątkowała zmiany w wielu państwach Europy ...Podług rozkazu Najprzewielebniejszego Wikariatu numer 969 obowiązani są wszyscy teolodzy wrocławskiej diecezji dawać popis z języka polskiego... Książa pochodzenia polskiego, czeskiego czy niemieckiego musieli uczyć się więc języka polskiego i stosować go w pracy duszpasterskiej (choć nie zawsze było to czynione z chęcią i zapałem).

Kancjonał ks. Antoniego Janusza, był pierwszą książką modlitewną w języku polskim wydaną na naszym terenie i napisaną łacińskimi czcionkami. Wypredził on aż o 8 lat polski kancjonał ewangelicki, który był drukowany jednak jeszcze tzw. szwabachem.

Ksiądz Antoni Janusz urodził się 19 września 1820 roku w niedalekich Czechowicach. Wychowany w polskiej rodzinie uczył się najpierw w Bielsku, potem w katolickim gimnazjum w Cieszynie, językiem wykładowym był tam jednak jeszcze język niemiecki. W latach 1841 – 1845 studiował teologię w Ołomuńcu podobnie jak i wielu innych studentów pochodzących z Księstwa Cieszyńskiego. W ołomuńskim seminarium duchownym czynna była w tym czasie biblioteka polska (katechizmy, ewangelie, gramatyki polskie itp.) założona przez ks. Mateusza Opolskiego. Antoni Janusz był tam jednym z książników, czyli bibliotekarzy.

W sierpniu 1845 r. przyjął Antoni święcenia kapłańskie i skierowano go jako wikariusza do parafii w Bielsku. Proboszczem tej parafii był ks. Mateusz Opolski pełniący obowiązki Wikariusza Generalnego. Był on gorącym zwolennikiem i propagatorem polskiego szkolnictwa na terenie Księstwa Cieszyńskiego, miał więc młody ks. Janusz dobrego przewodnika i nauczyciela.

Parafię zebrzydowską objął 28 letni ks. Antoni Janusz 27 września 1848 roku, po śmierci dotychczasowego proboszcza ks. Ludwika Regera. Bardzo jeszcze młody, skromny i sumienny proboszcz, ks. Janusz, przeżył w Zebrzydowicach w latach 1848 – 1855 epidemię cholery. Umierali wtedy bardzo dużo mieszkańców oraz robotników pracujących przy budowie kolei, której odcinek Bohumín – Dzierżycze o długości 50,7 km i 570 metrowym wiadukcie w Zebrzydowicach oddano do użytku 17 grudnia 1855r.

Ks. Antoni Janusz z ogromnym poświęceniem opatrywał chorych, wszystkim zmarłym oddawał ostatnią posługę, zaprowadził też w j. polskim księgi parafialne. Jedynie, nie wiadomo z jakich przyczyn, pismo, które włożył do remontowanej w 1855 r. wieży kościoła, napisał w języku niemieckim. List ten odczytaliśmy w 1994 r. podczas kolejnego remontu wieży kościoła.

Miejscowa ludność w chwili objęcia parafii w Zebrzydowicach związana administracyjnie z Morawami posługiwała się słownictwem wskazującym właśnie na morawskie wpływy. Dlatego po objęciu naszej parafii ks. Antoni Janusz porozumiał się z nauczycielem i organistą z pobliskich Pielgrzymowic Karolem Miarką oraz Józefem Lompą, znanymi działaczami na rzecz polskości na Śląsku. Przy ich pomocy zebrał liczne polskie pieśni religijne śpiewane na Śląsku. Przez kilka lat ks. Janusz pracował nad opracowaniem modlitewnika i wreszcie na początku 1857 roku ukazała się, wydana anonimowo w cieszyńskiej drukarni Prochaski za zezwoleniem biskupa wrocławskiego, polska książka modlitewna i zarazem śpiewnik pieśni religijnych. Liczyła ona 1057 + XVI stron. Pierwsze wydanie miało 4000 egzemplarzy, rozeszły się one w czasie trzech miesięcy, a w r. 1858 było już 1000 kolejnych subskrybentów w samym tylko w Cieszynie.

Gwiazdka Cieszyńska nr 14 z 1857 r. podała: Duchowieństwo katolickie Ks. Cieszyńskiego wystawiło sobie pomnik zbawiennej zasługi wydaniem zacnego i wielce potrzebnego dzieła. Jest to kancjonał modlitewny „Praca”. Jest to znaczny dar krainie naszej na Nowy Rok przyniesiony, owoc pieczołowitej troskliwości i głębokiego poczucia potrzeby, za który ludność katolicka obwodu cieszyńskiego wielbnemu duchowieństwu w ogóle, a w szczególności głównemu wydawcy ks. Januszowi, plebanowi zebrzydowskiemu wdzięczność przez nadobne zbudowanie odda.

W przedmowie do kancjonału autor napisał: Cieszyłoby nas, gdybyśmy ją („Pracę”) byli mogli nazwać „Zabawą” jako niektórzy przed nami. Lecz uznaliśmy, że „Zabawą” nazwaną być nie może dla czytania w książce łacińskimi lub polskimi literami wydrukowa-

nej, gdyż większą częścią na druk niemiecki lub morawski od lat przywykliście. Kancjonał został przyjęty bardzo przychylnie i za jednym zamachem wyrugował czeskie i morawskie Modlitewniki i śpiewniki z kościołów katolickich na Śląsku Cieszyńskim

Ks. Janusz zmarł 4 lipca 1861 r. w wieku 41 lat, w księdze zgonów zanotowano, że zmarł na zmiękanie mózgu. Na nekrologu umieszczono napis: Koniec życia ludzkiego jest końcem dnia właściwie, Im kto szczerzej pracował, tym spokojniej zaśnie. W niektórych domach jeszcze dziś można znaleźć pieczołowicie przechowywany kancjonał w skórzanej oprawie, o którym ks. Grim 75 lat później napisał: Lud Ziemi Cieszyńskiej zdał egzamin plebiscytowy już w roku 1857 po ukazaniu się kancjonału ks. Janusza, zaświadczył wówczas bez czegokolwiek nacisku dobrowolnie, że jest polskim ludem i polskim chce pozostać. Taka jest wielka siła narodowa i korzyść narodowa tej pierwszej rzeczywiście polskiej książki do nabożeństwa wydanej na Ziemi Cieszyńskiej.

Członkowie Terenowego Koła Macierzy Ziemi Cieszyńskiej chcieliby przypomnieć przed 187 rocznicą urodzin ks. Antoniego Janusza o tym wielkim, a zarazem skromnym duszpasterzu. Warto więc spacerując po naszym cmentarzu zatrzymać się chwilę przed grobem ks. Janusza i modlitwą podziękować mu za wielki dar dla polskiego społeczeństwa XIX wieku, za książkę, z której uczono się wtedy czytać w ojczystym języku i która przypomniała Polakom, że mając swój język – są Polakami.

Aby podziękować Panu Bogu za to, że naszą parafię obdarzył w trudnych latach XIX wieku tak znamenitym proboszczem i za dar, jakim był wydany przed 150 laty Kancjonał, zostanie w tej intencji odprawiona Msza Św. 16 września o godz. 10 w kościele w Zebrzydowicach.

Helena i Ludwik Bartoszek

**KOMUNIKAT** - Zapraszamy członków Terenowego Koła Macierzy Ziemi Cieszyńskiej w Zebrzydowicach na spotkanie w siedzibie GOK-u w Zebrzydowicach we wtorek 11 września o godz. 15.30.

Zarząd Koła

## SZKOŁA PODSTAWOWA W MARKŁOWICACH GÓRNYCH - cd.

**Od października 1948 r. przyjeżdżało do szkoły raz w miesiącu kino objazdowe.** Najpierw siedmioklasowa, od r. 1966 ośmioklasowa szkoła stała się w r. 1975 po utworzeniu Zbiorczej Szkoły Gminnej w Zebrzydowicach z siedzibą w Kończycach Małych czteroklasową filią najpierw szkoły w Zebrzydowicach, a od roku szkolnego 1978/1979 filią szkoły podstawowej w Kończycach Małych. Naukę od klasy piątej uczniowie kontynuowali w Zebrzydowicach. Samodzielną szkołą czteroklasową stała się ponownie w r. 1989, naukę w klasach V – VIII nadal uczniowie realizowali w Zebrzydowicach. Od r. 1999 po kolejnej reformie oświatowej szkoła stała się znów pełną, sześcioklasową szkołą podstawową.

Szkołą kierowali po roku 1945: Karol Gzyl w latach 1938 – 1967, Józef Czaja 1967 - 1968, Mieczysław Poniatowski 1968 - 1984, Teresa Kopiec 1984 - 1989, Marta Gibała 1989 - 2004, od r. 2004 Jolanta Fuchs.

W latach powojennych w Markłowicach Górnych najdłużej pracowali nauczyciele: Teresa Kopiec – 33 lata, Karol Gzyl – 23 lata, Leopold Kania i Marta Gibała – 20 lat, powyżej 15 lat przepracowali Mieczysław Poniatowski, Jolanta Fuchs, Helena Kondziolka i Beata Klejczyk.

Organizacja szkoły po r. 1945 przedstawiała się następująco

	l. uczniów	l. oddziałów	l. klas	l. nauczycieli
r. 1945/46	207	7	7	4
r. 1964/65	152	7	7	6
r. 1981/82	56	4	4	3
r. 1998/99	47	4	4	4 + 2 niepełnoz.
r. 2005/06	68	6	6	5 + 1 niepełnoz.

W roku szkolnym 2005/06 zatrudnieni w szkole nauczyciele posiadali stopnie awansu zawodowego: dyplomowani - 1, co stanowi - 7,1 %; mianowani - 6, co stanowi - 42,9 %; kontraktowi - 4 co stanowi - 28,6 %; stażysty - 3, co stanowi - 21,4 %.

W szkole nie pojawiały się większe problemy wychowawcze, wyjątek stanowiła jesień 1969 roku, kiedy to podczas bójki dwóch chłopców jeden z nich zadał drugiemu parę ciosów ostrym narzędziem a następnie wrzucił go do wody w rzece i utopił. Zdarzały się drobne wykroczenia przeciw szkolnej dyscyplinie, były one na bieżąco rozwiązywane przez nauczycieli. Dosyć poważnym problemem była natomiast drugoroczność. W roku 1957 stanowiła 17 % ogółu uczniów. W roku szk. 1987/88 opracowano Regulamin Szkoły, który okazał się pomocny w realizacji zadań wychowawczych.

**W szkole od roku 1947 działała Spółdzielnia Uczniowska „Rój”,** która była członkiem Gminnej Spółdzielni „Samopomoc Chłopska”, koło PCK i SKO. Aktywnie

## Złota Era Toyoty



# Sięgnij po złoto

### Toyota Yaris

Toyota Bank [www.toyotabank.pl](http://www.toyotabank.pl)  
Toyota Leasing [www.toyotaleasing.pl](http://www.toyotaleasing.pl)



**GOLD** Nowa, bogato wyposażona Toyota Yaris Gold z klimatyzacją, dynamicznym i ekonomicznym silnikiem 1.3 (87 KM), bocznymi poduszkami, centralnym zamkiem, radiem CD, 4 głośnikami, komputerem pokładowym... Może to zbytek, może to nowy standard. Sprawdź w salonie.



TODAY TOMORROW TOYOTA

Yaris – zużycie paliwa (UE 80/1268 z późniejszymi zmianami) w cyklu mieszanym wynosi w zależności od wariantu i wersji auta od 4,5 do 6,0 l/100 km. Emisja CO<sub>2</sub> (UE 80/1268 z późniejszymi zmianami) wynosi w zależności od wariantu i wersji auta od 119 do 141 g/km. Szczegółowe informacje o działaniach podejmowanych przez Toyotę w zakresie ochrony środowiska, a w szczególności dotyczących odzysku i recyklingu samochodów wycofanych z eksploatacji, są zawarte na stronie internetowej: [www.toyota.pl](http://www.toyota.pl).



Toyota Motor Poland, Autoryzowane Stacje Dealerskie Toyoty oraz Toyota Bank Polska przedstawiają pionierski na polskim rynku program partnerski Toyota More. Oznacza on dla klientów Toyoty jeszcze więcej satysfakcji, więcej spełnionych oczekiwań i więcej zrealizowanych pomysłów. By w pełni poznać znaczenie słowa „more” – wejdź na [www.toyotamore.pl](http://www.toyotamore.pl). Zapraszamy.

**AUTORYZOWANA STACJA DEALERSKA TOYOTA KONSEK**  
**44-203 RYBNIK, ul. Prosta 100, tel. 032 432 90 40, fax 032 432 90 66**

**STACJA KONTROLI POJAZDÓW WSZYSTKICH MAREK DO 3,5 T (4 M WYSOKOŚCI),**  
**POJAZDÓW ZASILANYCH GAZEM ORAZ MOTOCYKLI**  
**TOYOTA KONSEK - RYBNIK, ul. Prosta 100, tel. 032 432 90 40, fax 032 432 90 66**



**KONSEK JANUSZ, KONSEK EWA - P.P.H.U. „KONSEK” SP. J.**  
**PRODUCENT OKIEN I DRZWI PVC**

**Żory**, ul. Moniuszki 5 tel. 032 4342164  
**Wodzisław Śląski**, ul. Targowa 12A tel. 032 4552859  
**Racibórz**, ul. Browarna 16 tel. 032 4152248  
**Jastrzębie Zdrój**, ul. Arki Bożka 24E tel. 032 4737543  
**Rybnik**, Plac Wolności 15 tel. 032 4224992



działało harcerstwo, w okresie kiedy szkoła była filią szkoły w Zebrzydowicach prężnie działała organizacja zachowa. Ciekawostką było Koło Młodych Gospodyń i kółko dziewczęskie, którego członkowie wykonywali prace ze sznurka, robótki szydełkowe i na drutach. Szkolny chór działający przed utworzeniem zbiorczych szkół był chlubą szkoły.

W roku jubileuszu stulecia budynku szkolnego szkoła oferowała zajęcia szkolnej sekcji judo, kółka teatralnego, gimnastyki korekcyjnej, kółka j. angielskiego. Od chwili otwarcia basenu przy szkole w Zebrzydowicach w r. 2004 samorząd Gminy Zebrzydowice organizował i finansował dowóz uczniów z Markłowic na zajęcia na pływalni. Prawie co roku wystawiano w szkole przedstawienia, z których dochód przeznaczano na poprawę warunków nauki i pomoc dla dzieci. Uczniowie co roku wyjeżdżali na wycieczki klasowe w góry, do większych miast Polski, zwiedzali muzea, skanseny itp.

Od pierwszych lat powojennych działał Komitet Rodzicielski (obecnie Rada Rodziców) aktywnie wspierając funkcjonowanie szkoły. Organizował co roku festyny szkolne, gwiazdki noworoczne, pomagał w przygotowaniu przedstawień, udzielał dofinansowania do wycieczek i kolonii letnich dzieciom, obdarowywał dzieci butami. Komitet kupował również pomoce naukowe, dla nauczycieli prenumerował czasopismo „Szkoła i Dom”. Przewodniczącymi KR byli: Rudolf Kondziółka 1946, Rudolf Szopa 1953, Władysław Kondziółka 1957, Władysław Parchański 1962, Władysław Czagan 1970, Teofil Kasza 1975, Erwin Martinek 1979, Mieczysław Piguła 1984, Mieczysław Walica 1988, Małgorzata Karasińska 1990, Aleksandra Janiurek 1991, Mirosława Szkauder 1995, Barbara Wasilewicz 1999, Mirosław Staniek 2003, Remigiusz Król od 2006 r.

W ramach organizowania w latach powojennych Komitetów Opiekunów patronat nad szkołą w roku 1946 objęło Zabrskie Zjednoczenie Przemysłu Węglowego, które przekazało szkole 5000 zł i pomogło w wyposażeniu biblioteki. W roku 1949 przydzielono jako opiekuna szkoły 1949 drukarnię w Cieszynie. Pomocy materialnej kilkakrotnie udzielała również Gminna Spółdzielnia Samopomocy Chłopskiej. Zakładem opiekuńczym przez pewien czas była również Rolnicza Spółdzielnia Produkcyjna w Markłowicach Górnych.

Do roku 1991 zespół do spraw obsługi administracyjnej szkół znajdował się w Urzędzie Gminy Zebrzydowice, od roku 1991 placówka posiada własną komórkę księgową jedna osoba zatrudniona w niepełnym wymiarze).

Z okazji 125 lecia szkoły w Markłowicach 26 sierpnia 1962 r. odbyła się piękna uroczystość i spotkanie koleżeńskie absolwentów tej szkoły. Karol Gzyl opracował z tej okazji jednodniówkę „Studwudziestopięcioletni jubileusz”, w której znalazły się też wspomnienia Leopolda Kani. W roku 2000 wydano kolejną jednodniówkę „Szkoła Podstawowa w Markłowicach Górnych” z okazji stulecia istnienia trzeciego już budynku szkoły. Odbyła się wówczas kolejna jubileuszowa piękna uroczystość połączona z nadaniem szkole sztandaru.

**Helena Bartoszek**  
Bibliografia: 1. Bartoszek Helena i Ludwik: Wypisy z dziejów Zebrzydowic, Kaczyc, Kończyc Małych i Markłowic Górnych, Cieszyn 2005. 2. Gzyl Karol: Studwudziestopięcioletni jubileusz, maszynopis z 1962 r. 3. Kronika szkolna szkoły w Markłowicach Górnych. 4. Księga protokołów z lat 1947 – 1952. 5. Księga protokołów z posiedzeń Rady Pedagogicznej Markłowice Górne z lat 1952 – 1958. 6. Protokoły Rady Pedagogicznej z lat 1958 – 1962. oraz informacje przekazane przez dyrektora Szkoły Podstawowej w Markłowicach Górnych.

## Głos Czytelnika...

**W nawiązaniu do artykułu H. i L. Bartoszków o wójtach i sołtysach Kończyc Małych (Wiad. z/Piotrówki nr6/2007) uzupełnienie informacji nt Pawła Brzeziny, mojego dziadka. Urodził się w Kaczycach 19.11.1897 jako syn Szczepana Brzeziny. W 1921r ożenił się z Józefą Groman i zamieszkał w Kończycach Małych na Podlesiu, najpierw w domu u Grzybków, potem u Waleczków/Ślosarczyków.**



Przed domkiem na Podlesiu własni Ślosarczyków, k/Klocków, 1956r. od lewej: żona Józefa z d. Groman, Paweł Brzezina, synowa Bronisława, wnuk Zbyszek (tj. moja osoba), syn Karol

Mają syna Karola i córkę Genowefę. Pracował dorywczo m.in. na kopalni Gabriel na Zaolziu, przy budowie toru kolejowego do Cieszyna, przez kilka miesięcy na Wołyniu. Tuż przed II wojną, po odzyskaniu Zaolzia, dostał stałą pracę w Cieszynie jako magazynier wraz mieszka-

niem k/magazynu Konsumu Robotniczego ul. Jabłonkowska, w którym działało wiele lat i należał do zarządu. Udzielał się społecznie, należał do partii PPS.

Podczas wojny wywieziony na roboty przymusowe do Francji. Po wojnie nadal prowadził działalność społeczną. Działał w administracji państwowej. Wybrany sołtys w Kończycach Małych po Rajmundzie Machaju końcem lat 50-tych. Należał m.in. do komitetu budowy szkoły tysiąclatki w Kończycach M. Wg relacji córki, miał poczucie humoru, był pogodny i lubiany w Kończycach. Jego następcą od 1963r. był Józef Spandel. Zbudował własny dom na skraju Podlesia, w pobliżu źródeł. Otrzymał medal 25-lecia PRL. Zmarł po kilkuletniej chorobie nowotworowej 5.11.1969 i jest pochowany na cmentarzu w Kończycach Małych. Pamiętam go bardzo dobrze jako życzliwego, spokojnie usposobionego człowieka.

*Zbyszek Brzezina*

## CIESZYN – JO JE STELA!

**12 maja 2007 r. w Spichlerzu przy ul Piastowskiej 13 w Olsztynie odbyło się kilkogodzinne spotkanie z cyklu „Polska magiczna”, zatytułowane: Cieszyn – jo je stela!** zorganizowane przez Miejski Ośrodek Kultury i Warmińsko-Mazurskie Koło Macierzy Ziemi Cieszyńskiej. Publiczność nad wyraz dopisała – trudno było znaleźć wolne miejsce. Gospodarzem wieczoru był znany popularyzator warmińskiej kultury Edward



Cyfas, a o historii i współczesności ziemi cieszyńskiej oraz o dawnych i teraźniejszych związkach Śląska Cieszyńskiego z Warmią i Mazurami jak zwykle nader zajmująco opowiadali: dr Helena Nowak z rodu Cieńców, Ślązaczka z Bystrzycy na Zaolziu, nazywana przez olsztyńskich cieszyńniaków „gązdzina”, Teresa Waszut – cieszyńska poetka i popularyzatorka kultury Podbeskidzia, prof. dr hab. Janusz Guziur – prezes Warmińsko-Mazurskiego Koła MZC i prof. dr hab. Andrzej

Faruga – zastępca prezesa (honorowy obywatel gminy Zebrzydowice - Red.).

Atrakcji było wiele... Kierownik Zespołu Pieśni i Tańca „Bezkurkje” z Cisownicy – Eugenia Larysz i przybyłe wraz z nią z ziemi cieszyńskiej panie: Janina Guziur i Teresa Waszut oraz Kamil Fiedorowicz z Olsztyna pięknie zaprezentowali cieszyńskie stroje ludowe i tańce ze Śląska Cieszyńskiego, a zgromadzeni licznie widzowie uczyli się wytwarzania kaczeńców i niezapominając z kolorowych bibulek i ochoczo śpiewali cieszyńskie i warmińskie pieśni – akompaniował Krzysztof Winicjusz Jezierski. Były konkursy ze znajomości gwary i wiedzy o Śląsku Cieszyńskim. W trakcie spotkania zaprezentowano również, ufundowany przez Warmińsko-Mazurskie Koło MZC z okazji dwudziestopięcioletnia koła, tomik poetycki Teresy Waszut, zatytułowany „Mała Ojczyzna” – autorka recytowała swoje wiersze i opatrywała książki autografami. Chętni mogli zwiedzić również wystawę cisownickich koronek i wzmocnić nadwątlone siły regionalnymi cieszyńskimi potrawami, przygotowanymi przez Romana Rogalę – kuchmistrza z restauracji hotelu Kopernik w Olsztynie.

*Krzysztof Winicjusz Jezierski*

## NASZ REPREZENTANT

**W paradzie wojskowej, jaka odbyła się w dniu 15 sierpnia w Warszawie w Święto Wojska Polskiego, jako gość Prezydenta RP, uczestniczył por. Karol Wierzoń - weteran dywizji pancernej gen. Maczka mieszkający w Kaczycach.** Pan Karol w ostatnich latach opublikował cykl swoich wojennych wspomnień na łamach naszych Wiadomości. **Natomiast 27 sierpnia członkowie Zebrzydowickiego Oddziału Stowarzyszenia Polskich Kombatantów w Kraju świętowali tradycyjny Dzień Weterana.** Po mszy św. weterani oraz zaproszeni goście spotkali się w ośrodku „Vena” w Kończycach Małych. Samorząd Gminy reprezentował zastępca wójta - Karol Sitek.



Kombatanci z naszego oddziału SPU pragną podziękować funkcjonariuszom Straży Granicznej oraz p. Tadeuszowi Żyle za pomoc w organizacji obchodów.

*Marcin Ślęk*

*Od Redakcji: Życzymy naszym weteranom jeszcze wielu lat w zdrowiu!*

# kredyt konsolidacyjny



**Jak działa kredyt  
konsolidacyjny  
w GETIN Banku:**

- jedna wygodna i niska rata
- okres kredytowy do 84 miesięcy

**getinbank**  
wystarczy wejść

[www.konsolidacyjny.getinbank.pl](http://www.konsolidacyjny.getinbank.pl)

**Jastrzębie Zdrój, ul. Harcerska 14, tel. 032 475 67 11**

## Odszedł śp. Leon Kopiec

Poniżej publikujemy mowę pożegnalną jaką wygłosił podczas pogrzebu śp. Leona Kopca przewodniczący Rady Gminy Kazimierz Grygierek.

„Nadziei każdy musi szukać dla siebie. Nie ma żadnej powszechnej recepty.” Te słowa Czesława Miłosza nie niosą żadnej pociechy, bo przynieść jej nie mogą. Każda śmierć jest straszna, każda bardzo boli. Ale trzeba żyć dalej.

Żegnamy dzisiaj naszego przyjaciela Leona. Odchodzi od nas na zawsze. Jednak możemy powtórzyć za Horacym: „Non omnis moriar” – „Nie wszystek umrę”. Każdy zostawia na ziemi ślad po sobie, jedni większy, inni mniejszy. Leon należał do tych pierwszych. Zostawił ślad znaczący, niebagatelny.

Swoją działalność zawodową związał z górnictwem, a potem prowadził samodzielnie działalność gospodarczą – do 1998 roku. Przejście na emeryturę nie znaczyło jednak wypoczynku i błędnego lenistwa. Zawsze można było go zastać w warsztacie a potem na budowie. Mało spotyka się osób tak zapracowanych jak Leon. Pracując dla siebie i dla swojej rodziny jakimś cudem znajdował jeszcze czas, by pracować dla innych. Trzeba było mieć Jego siły i Jego energię, by temu sprostać. Długie lata działał w klubie sportowym „Spójnia” w Zebrzydowicach, a w latach 2005 – 2006 był jego Prezesem. Trzeba było słyszeć, z jakim zaangażowaniem opowiadał o problemach Klubu. A miałem ten zaszczyt. Sport był jego pasją. I nie mógł nie podzielić się nią ze swoimi sąsiadami. To między innymi i jego staraniem, jego pracą powstał na Delowaniku teren sportowo-rekreacyjny. Dostojnie pamiętam, jak „suszył głowę” włodarzom Gminy, by w tym dziele pomogli.

Znali go także wędkarze, bo i w ich Kole aktywnie się udzielał.

A i to jeszcze nie wystarczało. Dwukrotnie poddał się osądowi współmieszkańców Zebrzydowic Górnych i dwukrotnie został wybrany radnym Rady Gminy Zebrzydowice – na IV i na V kadencję. Działał w komisjach: gospodarczej, społecznej i rewizyjnej. Z całą odpowiedzialnością mogę powiedzieć, że nie zawiodł zaufania, jakim obdarzyli Go Jego wyborcy. Aktywny w pracach Rady, zawsze merytorycznie przygotowany, dociekliwy w rozwiązywaniu problemów, z jakimi Rada musiała się mierzyć, wniósł bardzo bogaty wkład w jej prace. W jego wystąpieniach, czy to w czasie obrad komisji, czy w czasie sesji można było dostrzec ogromną troskę o tych, którzy go wybrali; doskonale rozumiał ich kłopoty i problemy. A jednocześnie umiał wyważyć racje i doprowadzić do podjęcia przez Radę takich decyzji, które najlepiej służyły i służyć wszystkim mieszkańcom gminy.

Jestem przekonany, że całe swoje życie zawodowe, a przede wszystkim społeczne podporządkował temu, co Norwid pięknie wyraził słowami „Ojczyzna to jest wielki – zbiorowy – Obowiązek”. Tak traktował swoją matkę ojczyznę – Delowanik i całe Zebrzydowice, będąc nie tylko radnym, ale i członkiem Rady Sołectwa Sołectwa Zebrzydowice Górne.

A mówiąc całkiem prosto: aby tak móc pracować dla innych trzeba ludzi kochać. I taki był Leon.

Żegnamy nie tylko radnego Gminy Zebrzydowice, przede wszystkim żegnamy wspaniałego człowieka i przyjaciela. Promieniował radością życia, życzliwością i miłością do innych ludzi. Otwarty na innych, otwarty na argumenty. Jasno przedstawiał swoje racje, a także, co jest sztuką trudną, umiał, jeżeli został do nich przekonany, przyjąć racje innych.

Mówi się, że nie ma ludzi niezastąpionych. Jednak bardzo będzie nam brakowało Leona, jego pogody ducha, jego rozważań, a także zaangażowania w to, co dla całej społeczności gminy robił.

### Podziękowanie

Serdeczne podziękowania za modlitwę, okazane współczucie, pomoc w chorobie, złożone wieńce i kwiaty oraz liczny udział w uroczystości pogrzebowej naszego drogiego

Męża, Ojca, Teścia, Dziadka

### ś.p. LEONA KOPIEC

księdzu proboszczowi Marianowi Brańka, Wójtowi i Radzie Gminy Zebrzydowice, delegacjom, rodzinie bliższej i dalszej, przyjaciołom, znajomym, sąsiadom oraz wszystkim uczestnikom ceremonii pogrzebowej składają pogrążeńi w smutku żona, córki z rodzinami i syn

## Rzódzić gwaróm - ni ma lekko!

### Czas ucieko wartko!

Rozpytajcie starzików, jak to  
Za Jejich młodych roków  
- na dziedzinie -  
Ojcowie, cerze tej,  
kiero miała sie wydować,  
Mieli we zwyku,  
Wybawe rychtować  
A w nij, przedy wszego,  
Dło każdego młodego;  
Po dwa zegłowi  
I po jednej pierzynie!

Na ty pierziny - na wiano -  
Kieła piyrzo zgóniano.  
Piyrzo gnińsiego!  
Ni po kurach, ni po kaczkach!  
Skónd sie óno wzięno?  
Poczytajcie...

Rzecz..... o skubaczkach.  
A było to tak:  
Hań - siedłocy i chatpnicy,  
Godnie gnińsi chowali.  
Przez lato je podszkubywali.  
Mieli ś' nich drobne piyrzi  
I kwap!

Jesieniom  
Kiej gnińsi wybili,  
Reszty piyrzo ś' nich oszkubali.  
Jeśli sie zdało go za mało,  
Dokupili, kaj sie dało,

Bo na szkubaczke  
Tela, wiela trzeja było,  
Stykać musiało!

Kiesi -  
Szkubaczka - to było coś!

We wielkiej izbie - wielki stół.  
Dokółta niego stołki, ławy,  
Tela aby ganc swobodnie  
Mógły zesiednąć sie,  
Napytane na szkubaczke,  
Dziółchy i baby.

Óne sie schodziły  
Z godziny na godzinę,  
Kiej dóna oporzódziły  
Domowych, bydło i gadzine.  
Zesiodały sie podle znómości.  
Moc było witanio, wiesiołości.

### A jak sie szkubało piyrzi?

Na stole - na zdelke,  
By sięgać było bliżej,  
Godno kupka piyrzo leżała.  
Ś' nij, roz po roz, piyrzi  
Kóžno, garścióm, pobirała.  
Sóm wyrszczek stopki piórka  
Fest chytała palcami dwóma.

Drugóm rynkóm, obie lotki,  
Z wyrchu na dół,  
Oddziyrała od stopki  
I kładła  
Do lawora lebo miski,  
Kieróm na klinie dzierzżała.  
Sagi stopki ekstra ciepła.  
Bydóm ś' nich  
Do kolybki - strużki.  
Przu szkubaniu było rajwachu  
Za tela.  
Jedna przez drugóm rzódziła.  
Po rzeczy, naszóm gwaróm,  
Po pieśniczках,  
Po godkach, nejczyńścij  
o wiesielach,  
Łacno szło poznać;  
Prawie wszyscy byty stela!

Co wieczór - na rozchodnóm -  
Gospodyni czynstowała czajem  
i z krupice buchtóm,  
Doma upieczónóm.  
W ostatni wieczór szkubaczki,  
Poczynstno była jak patrzy;  
Cosí od wursztu, cosí od chleba,  
W czaju - tela rumu,  
Kieła potrzeja!  
Przi wiesiołym śpiwaniu  
I na gajdach graniu....  
Brali sie do zwyrtaćki -  
- do tańcowanio!

No cóż!  
Świat poszet dali -  
Młodzi už downo  
Z pierzin zrezygnowali.  
Nima szkubaczek,  
Nima zwyrtaćek.

Ale co my - spóminać bydymy?

K.K.

sierpień 2007

### Podziękowania

Rada Rodziców przy Zespole Szkół w Kaczycach pragnie podziękować wszystkim rodzicom, którzy dokonali wpłat na Radę oraz aktywnie uczestniczyli w pracach na rzecz szkoły w roku szkolnym 2006/2007. Podziękowania należą się w szczególności sponsorom wspierającym działalność Rady w sposób rzeczowy oraz finansowy.

Dziękujemy firmom - „Karbonia”, „Dzwonstal”, „Elektrometal”, „ROX”, „Lewiatan”, „Folgom”, Bank Spółdzielczy w Jastrzębiu, a także państwu: Leszek Anna Kowalski, Agnieszka Kondziółka, Władysław Stokłosa, Irena Hansel, Barbara Kret, Leszek KLabecki, Urszula Orszulik, Katarzyna Kajura, Ireneusz Kwiczala, Wioletta Stuś, Krystyna Gaura, Renata Piotr Woliński.

*Upiększaj - ulepszaj*

## **SALON PŁYTEK CERAMICZNYCH**



(OPOCZNO, PARADYŻ, POLKOLORIT, TUBĄDZIN)  
(nowe ekspozycje - pełna oferta)



**FUGA ELASTYCZNA „EXELLENT”**

**PANELE ŚCIENNE MDF, PCV, BOAZERIA**

**PODŁOGI, KLEJE, STYROPIAN**

**SUFITY PODWIESZANE, KASETONY**

**OKNA PCV - cena do negocjacji, PARAPETY**

**EKSPOZYCJA DRZWI „PORTA”**

**cena od 146 zł/szt.**

**WANNY NAROŻNE 649 Zł, PASKI DO TAPET**

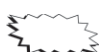
**BATERIE ŁAZIENKOWE - JUŻ OD 59 Zł**

**NOWOŚĆ!!!**

**CERAMIKA SANITARNA CERSANIT**



**ŻALUZJE PIONOWE,  
POZIOME, ROLETY**



RABAT NA PŁYTKI - obow. od 10 m<sup>2</sup>; rabat na żaluzje już przy zakupie 2 szt.

***W ofercie także inne materiały budowlano-wykończeniowe***

**RATY ŻAGIEL**

**TRANSPORT GRATIS**

**UPUSTY DLA WYKONAWCÓW**

**ZAPRASZAMY**

**poniedziałek - piątek 8.00 - 17.00**

**oraz w soboty 8.00 - 14.30**

**NOWY SALON: SKOCZÓW, UL. BIELSKA 19B  
(DAWNE MAGAZYNY GS-u)**

**F.H.U. EFEKT S.C.**

**Zebrzydowice, ul. Asnyka 15A,  
tel. 032 4692 713, tel. kom. 506 035 906**

## 60-LECIE OSP MARKLOWICE GÓRNE

(dok. ze strony 1)

Wójt gminy, w swym wystąpieniu, podziękował m. in. wieloletniemu prezesowi, Włodzimierzowi Czagan, naczelnikowi Otonowi Rygiel oraz gospodarzowi Franciszkowi Pala, za szczególne zaangażowanie na rzecz rozbudowy remizy.

Przypominał również, że dzięki środkom unijnym, które w znaczącym stopniu pokryły koszt rozbudowy, w ciągu jednego roku, powstał okazały budynek, będący wizytówką tej nieco ponad tysięcznej miejscowości.

Od września br. w górnej części budynku, swą działalność prowadzić będzie placówka GOK-u, czyli świetlica wiejska, a w jednym z pomieszczeń znajdzie się biuro sołtysa. Podczas uroczystości, medalami Za Zasługi dla Pożarnictwa uhonorowani zostali



miejscowi druhowie. Krzysztof Cupek i Remigiusz Król otrzymali medale srebrne, a Rafał Holesa – medal brązowy.

Poświęcenia remizy dokonał proboszcz, - ks. kanonik Henryk Wicik, a wśród zaproszonych gości, byli m.in. V-ce

Prezes Zarządu Wojewódzkiego OSP RP Rafał Głajcar, Komendant Powiatowy PSP w Cieszynej st. kpt. Jan Kieloch, Komendant Miejski PSP w Jastrzębiu st. kpt. Mirosław Juraszczyk, V-ce Przewodniczący Rady Powiatu Janusz Król, Redaktor „Przeglądu Pożarniczego” Jerzy Linder. Z okazji jubileuszu jednostka otrzymała list gratulacyjny od Prezesa Zarządu Głównego ZOSP RP, Waldemara Pawlaka. Dowódcą uroczystości był Komendant Gminny ZOSP RP Tomasz Smoter, a spikerem sołtys i zarazem członek zarządu OSP – Tadeusz Guz. W części artystycznej wystąpiły dzieci ze szkoły podstawowej oraz miejscowa młodzież, która w specjalnym programie - przygotowanym przez p. Jolanę Kłopeć, nieźle rozbawiła licznie zgromadzoną publiczność.

Za scenariusz oraz wszelką okazaną pomoc w przygotowaniu uroczystości podziękowania składamy st. kpt. Mirosławowi Juraszczyk

Tadeusz Guz

## Dożynki – Święto Plonów i Chleba

(dok. ze strony 1)

U Gazdów wystąpił zespół „NADOLZIANIE” z piosenkami dożynkowymi, wręczono Gazdom chleb i wieniec dożynkowy. Był poczęstunek kołaczem i miodulą, a potem korowód wyruszył do kościoła na mszę dziękczynną, by podziękować Panu Bogu za urodzajne plony. Uroczystą mszę świętą odprawił Ksiądz Proboszcz Eugeniusz Warzecha. Soliści zespołu „NADOLZIANIE” ubogacili śpiewem mszę świętą. Z kościoła korowód



na czele z Gazdami wyruszył na plac przed Domem Ludowym, tam Gazdowie wręczyli Wójtowi Gminy chleb wypieczony z tegorocznego ziarna, symbol dostatku, niech ten chleb przyjmie i dzieli go wśród mieszkańców gminy sprawiedliwie. Zaś wieniec dożynkowy wręczono Przewodniczącemu Rady Gminy. Chleb wręczono również

Przedstawicielowi Starostwa Powiatowego.

Po przemówieniach Wójta Gminy i Gości wystąpiły zespoły śpiewacze – dziecięcy „KACZOK” i „NADOLZIANIE”. Zaprezentowali się wspaniale! A potem rozpoczął się festyn dożynkowy, podczas którego przygrywał zespół „APOLLO”. Bawiono się do późnych godzin nocnych. Organizatorami dożynek byli Rada Sołecka w Kaczycach i Gminny Ośrodek Kultury w Zebrzydowicach.

Komitet Organizacyjny Dożynek składa podziękowanie Komendantowi Policji w Zebrzydowicach za zabezpieczenie korowodu dożynkowego, jak również OSP w Kaczycach, która pomagała w tych czynnościach.

Dziękuję Sponsorom – Urzędowi Gminy, Gminnemu Ośrodkowi Kultury oraz Radzie Sołeckiej. Dziękuję za bezinteresowną pomoc Spółdzielni Kółek Rolniczych KGW oraz Tadeuszowi Żyle, Bronisławie Kubica, Marii Macura, wszystkim traktorzystom, organizacjom społecznym, którzy brali udział w korowodzie oraz wszystkim uczestnikom uroczystości dożynkowych.

W imieniu Organizatorów, Helena Wawrzyczek - Sołtys

## Pożegnanie

### Dyrektora

Na sierpniowej sesji Rady Gminy Zebrzydowice pożegnano, przechodzącą na emeryturę,



wieloletnią dyrektorką Szkoły Podstawowej, a następnie Zespołu Szół w Zebrzydowicach panią

**Czesławę Haczek**. Wręczono również oficjalnie nominację nowemu dyrektorowi - pani **Jolancie Wawrzyczek**.  
M.Ś.



## Sportowe wakacje Sokółów

Od 9.07.2007r. do 22.07.2007r. UGKS „Sokół” Zebrzydowice zorganizował Sportowe Wakacje 2007 r. w Sarbinowie. Organizatorem wypoczynku nad Morzem



Bałtyckim było biuro turystyczne „BBJ - Sport” z Jastrzębia Zdroju, zakwaterowani byliśmy w pokojach czteroosobowych z pełnym węzłem sanitarnym. W cenie pobytu był przejazd z Zebrzydowic do Sarbinowa i z powrotem luksusowymi autokarami, wycieczka do Kołobrzegu – piracka przygoda, rejs statkiem „Pirat”, ognisko, dyskoteki i zabawy. Mimo pogody w kratkę wszyscy wrócili opaleni i zadowoleni, a zwłaszcza po „zielonej nocy”.

Prezes UGKS „Sokół”, Sylwester Ratajczak

## 45 LAT OD ROZPOCZĘCIA NAUKI

We wrześniu zeszłego roku w Zamku w Kończycach Małych odbyło się spotkanie klasy A rocznika 1961-69 Szkoły Podstawowej w Zebrzydowicach.



(od lewej) - siedzą: Grażyna (Kopel) Augustyn, Janina (Łabęcka) Bortel, Jadwiga Lach-Fujcik, Grażyna (Burek) Markiewicz, Mieczysław Chodura, Maria (Śmiga) Janowska,

Ewa (Tomala) Knyps, Dorota (Przybyła) Witoszek, Bolesław Madecki. stoją: Czesław Kłanowski, Krzysztof Szczypiński, Jerzy Giza, Urszula (Madecka) Skowron, Mieczysław Kopel, Pelagia (Węglorz) Wowry, Romuald Wija, Franciszek Kondziółka, Marian Grygierek, Eugeniusz Motloch, Andrzej Bijok, Stanisław Zorychta, Zygmunt Wardas, Władysław Kajszura, Zbigniew Brzezina, Stanisław Sikora, Maria (Piechaczek) Śliwka, Leszek Standura. W spotkaniu uczestniczyła, jako gość, b.katechetka p. Anna (Rygiel) Żagan.

foto: Krzysztof Szczypiński



NIE PRZEGAP  
OKAZJI!  
RATA JUŻ OD  
**46** PLN\*

szybki  
serwis  
kredytowy

**PKO BANK POLSKI**  
Bliska Ciębie

## AGENCJA PKO W ZEBRZYDOWICACH

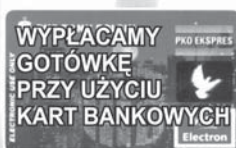
Zebrzydowice, ul. Ks. A. Janusza (obok Kościoła)  
pon.-pt. 8.30-16.30, sobota 8.00-12.00, tel. 032 4693 188

### SZYBKI SERWIS KREDYTOWY KORZYSTNY W OBSŁUDZE

**Zalety:** Kredyt na dowód bez zaświadczeń o dochodach; do 20 000 PLN bez żadnych zabezpieczeń;  
niskie raty kredytu; kredyt od ręki, na dowolny cel; długi okres kredytowania - aż do 8 lat!

Kwota kredytu	96 miesięcy	36 miesięcy	24 miesiące	12 miesięcy
3 000 zł	52 zł	101 zł	139 zł	261 zł
5.000 zł	87 zł	168 zł	232 zł	435 zł
10.000 zł	174 zł	336 zł	465 zł	869 zł
20.000 zł	349 zł	672 zł	929 zł	1 739 zł

Dla Twojej wygody **agencja PKO Banku Polskiego** przyjmuje wnioski o: • otwarcie Rachunku Oszczędnościowo-Rozliczeniowego SUPERKONTO oraz rachunków bieżących dla małych i średnich przedsiębiorstw typu PARTNER; • udzielenie kredytu w ramach SZYBKIEGO SERWISU KREDYTOWEGO; • udzielenie Kredytu Mieszkaniowego WŁASNY KĄT, POŻYCZKI HIPOTECZNEJ oraz JEDNEGO Kredytu Konsolidacyjnego; • wydanie karty bankowej.



**UWAGA!**  
prowiza  
za rachunki 2,50

Szczegółowa informacja  
kredytowa w agencji PKO  
**NOWOŚĆ - USŁUGI KSERO**

**Ale to jeszcze nie wszystko! Bez problemu możesz:** • opłacić swoje rachunki (np. czynsz, energię, gaz, telefon); • dokonać wpłaty na rachunek bankowy; • wypłacić gotówkę i opłacić rachunki, posługując się swoją kartą bankową, a przy tym uzyskać informację o wolnych środkach na rachunku; • złożyć do realizacji przelew, zlecenie stałe, polecenie zapłaty; • złożyć O SZ C Z Ę D N O Ś C I O W ą KSIĄŻECZKĘ MIESZKANIOWĄ oraz dokonać operacji na jej rachunku.

## Auto-Diagnostyka-Serwis

inż. Waldemar Torbicki

otwarte: pon-pt. 9.00-17.00, sob. 9.00-14.00



Geometria kół  
Serwis ogumienia  
Regulacja świateł  
Elektromechanika  
Naprawy  
Klimatyzacja - obsługa

Kończyce Małe  
ul. Botaniczna 10a

tel. (032) 469 25 05  
tel. kom. 0501 520 144

## UBEZPIECZENIA

- **Najtańsze oferty ubezpieczeń komunikacyjnych OC, AC**
- **Ubezpieczenia majątkowe**
- **FUNDUSZE EMERYTALNE II i III FILAR**

**DO WYBORU OFERTY KILKU FIRM  
MOŻLIWOŚĆ OBSŁUGI W DOMU KLIENTA**

**JÓZEF KROCZEK - ZEBRZYDOWICE, UL. PCK 33a  
tel. 032 469 33 40, tel. kom. 0607 76 45 45**

## Ubezpieczenia - JALUM inż. Janusz Mokry

Oferujemy ubezpieczenia: domów, firm, rolne, komunikacyjne, OC przewoźnika, na życie.

**Prawdopodobnie najtańsze OC na rynku**

Pojemność silnika cm <sup>3</sup>	60% zniżek*	bez zniżek *
	cenę od	cenę od
do 950	134 zł	336 zł
951-1250	200 zł	381 zł
1251-1600	245 zł	505 zł
1601-1800	290 zł	644 zł
1801-2200	355 zł	758 zł
pow. 2200	392 zł	980 zł

**Samochody ciężarowe o ład. pow. 2 ton od 539 zł\* OC, AC, NNW od 3,8%\***  
wartości samochodu, \* w zależności od wieku właściciela, marki i wieku samochodu, miejsca zamieszkania. Stan na 15.01.2007 r.

**Oferujemy również bardzo korzystne stawki dla właścicieli pojazdów w wieku do 25 lat.  
Z nami masz wybór - kom. 502 092 691**

Cieszyn, ul. Hajduka 17033/858 21 71; Zebrzydowice, Ks. Janusza 6 032/469 34 87  
Pawłowice, Górnica (obok Tesco) 032/472 86 10

## Joanna BIURO RACHUNKOWE

Joanna Pala  
tel. 0600 445 057  
Joanna Nowakowska  
tel. 0660 705 367

Czynne: pn.-pt. 17.00-19.00  
tel. 032 470 44 14

e-mail: brjoannap@wp.pl

44-335 Jastrzębie Zdrój  
ul. Kaszubska 7

43-410 Kończyce Małe  
ul. Hallera 18

Oferujemy pełną obsługę  
firm w zakresie:

- Książ handlowych
- Książ przychodów i rozchodów
- Ryczałtów
- Rozliczeń z Urzędem Skarbowym
- Rozliczeń z ZUS-em
- Prowadzenie spraw kadrowo-płacowych.

**Zapraszamy do współpracy!!!  
ODBIÓR DOKUMENTÓW U KLIENTA**

## INWESTYCJE GMINNE

**W sierpniu br. Gmina Zebrzydowice przeprowadziła procedury przetargowe i rozpoczęła realizację następujących zadań:**

- „BORDER TOURISM - opracowanie koncepcji zagospodarowania stawu Młyńszczok oraz Kompleksu Zamkowego w Zebrzydowicach jako uzupełnienie euroregionalnej oferty turystycznej”. Wykonawcą koncepcji jest Firma ARCA Biuro Projektów Urbanistyki i Architektury dr inż. arch. Michał Stangel z Gliwic.

W ramach zadania opracowana zostanie koncepcja dalszego zagospodarowania i rozwoju obszaru w rejonie zamku w Zebrzydowicach obejmująca stworzenie ośrodka sportów wodnych (przystani i otwartego kompleksu basenowego) oraz „węzła” tras rowerowych wraz z nowym szlakiem Zebrzydowice – Jastrzębie Moszczenica „Rowerem po żelaznym szlaku”. Zadanie realizowane jest ze środków EFRR w ramach Inicjatywy Wspólnotowej INTERREG III A Cześć – Polska Fundusz Mikroprojektów - Euroregion Śląsk Cieszyński. Termin opracowania: do 30.11.2007 r.

- „Budowa parkingu przy sali gimnastycznej w Kaczycach” dofinansowana z budżetu Województwa Śląskiego w ramach Programu Odnowy Wsi Województwa Śląskiego



(przyznana dotacja: 20.000 zł). Wykonawcą zadania jest Firma Usługowo – Handlowa Witold Ryszka z Ustronia. Termin zakończenia realizacji: 30.09.2007 r.

**Ponadto w sierpniu przeprowadzono procedury przetargowe na następujące zadania:**

- Budowa kanalizacji sanitarnej

w Markłowicach Górnych wraz z modernizacją oczyszczalni ścieków w Zebrzydowicach – etap I – obecnie zadanie jest w trakcie oceny ofert i wyboru wykonawcy. Zadanie to jest współfinansowane ze środków WFOŚiGW w Katowicach.

- „Termomodernizacja budynku Gimnazjum w Zebrzydowicach przy ul. Kochanowskiego 55” – w wyniku przetargu wyłoniony został Wykonawca – firma Remontex z Rybnika. Zadanie to jest współfinansowane ze środków WFOŚiGW w Katowicach. Zakończenie realizacji zadania przewiduje się w czerwcu 2008 r.

**Ponadto przypominamy, że w opracowaniu jest niezbędna dokumentacja do projektów realizowanych w ramach Programu Rozwoju Subregionu Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2007 – 2013:**

- „Modernizacja infrastruktury drogowej oraz komunalnej pod działalność gospodarczą na terenach po zlikwidowanej KWK Morcinek”

- „Przebudowa układu komunikacyjnego w Zebrzydowicach – odcinek ul. Orzeszkowej i Kasztanowej”

- „Stworzenie publicznych punktów dostępu do Internetu na terenie Gminy Zebrzydowice”

Przewiduje się łączne dofinansowanie z EFRR na w/w zadania w wysokości 762.000,00 Euro.

**Także w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego 2007-2013 trwają prace nad tzw. Projektem Kluczowym p.n. „Stworzenie ośrodka sportów wodnych wokół stawu Młyńszczok w Zebrzydowicach i zagospodarowanie terenu przy zamku w Kończycach Małych na potrzeby turystyki weekendowej”. Przewidywane dofinansowanie z EFRR wyniesie 3.641.355,00 zł.**

W ramach projektu w Zebrzydowicach planuje się budowę przystani na stawie Młyńszczok, wiaty na sprzęt do sportów wodnych, zakup sprzętu, jak również budowę ścieżek spacerowych przy kompleksie pałacowym i deptaka widokowego nad stawem wraz z oświetleniem po stronie ul. ks. A. Janusza, a także rozbudowę amfiteatru oraz nadbudowę sali widowiskowej przy pałacu.

Z kolei w Kończycach Małych planuje się ukształtowanie nowej linii brzegowej stawu zamkowego, budowę pomostu widokowego na stawie zamkowym wraz z przystanią dla kajaków i rowerów wodnych, przebudowę kładki przez potok Kaczor, urządzenie terenów rekreacyjnych: boisk do gry w tenisa i do siatkówki plażowej wraz z zapleczem socjalnym i parkingiem, stworzenie ścieżki spacerowej wokół stawu przyzamkowego

wraz z oświetleniem i wyposażeniem w ławeczki, budowę 2 parkingów oraz budowę budynku rekreacyjno – sportowego.

- Dobiegają końca prace budowlano – ogrodnicze na zadaniu „Odtworzenie zabytkowego charakteru parków przy zespole pałacowym w Zebrzydowicach i zamku w Kończycach Małych” współfinansowanego ze środków WFOŚiGW w Katowicach.



Wykonawcą zadania jest firma PHUP EKOSYSTEM Sp. z o.o. z Rybnika. W Kończycach Małych został wykonany murek oporowy, mostek drewniany, plac zabaw, chodniki i placiki z piaskowca na wcześniej wykonanej podbudowie, trawniki, kwietniki, nasadzenia krzewów a w Zebrzydowicach wykonano chodniki ze starobruku na wcześniej wykonanej podbudowie, trawniki i nasadzenia kwiatów i krzewów.



- Zakończono realizację zadania p.n. „Instalacja kolektorów słonecznych na basenie przy Zespole Szkół w Zebrzydowicach” dofinansowanego ze środków Fundacji EKOFUNDUSZ (wysokość dotacji: 78.044

zł) oraz z WFOŚiGW (pożyczka 100.000 zł). W ramach zadania założono 32 kolektory słoneczne wraz z urządzeniami technologicznymi. Instalacja kolektorów słonecznych wspomaga ogrzewanie wody basenowej.

## Chodnik przy ul. Kochanowskiego



*Chodnik przy ul. Kochanowskiego - kolejny etap*

Trwa gruntowny remont chodnika przy DW 937, na ul. Kochanowskiego w Zebrzydowicach. Etap ten obejmuje odcinek około 1 km od Szkoły w Zebrzydowicach do Przychodni PKP przy „budynkach kolejowych”. Wcześniej udrożniono kanalizację deszczową. Inwestycję realizuje Zarząd Dróg Wojewódzkich przy współfinansowaniu przez gminę Zebrzydowice, a wykonawcą jest Firma Weker 02 z Jastrzębia Zdroju. Całkowity koszt robót wynosi 660 zł. Warto też powiedzieć, że przy szkole w Zebrzydowicach w terminie do końca tego roku zostanie zainstalowany fotoradar, przy Szkole w Kończycach Małych urządzenie to funkcjonuje od niedawna.



studio **dekoral**

Sklep firmowy - Studio Dekoral Zebrzydowice  
Handel Artykułami Przemysłowymi  
- Machej Alicja  
Zebrzydowice ul. Ks. A. Janusza 8  
tel. 032 4693 326

## OFERTA PROMOCYJNA

### DREWNOCHRON IMPREGNAT

- wszystkie kolory, opakowania 5 i 10 l - **10% Gratis!**

### FARBY do wnętrz Dekoral Polinak

- 11 l w cenie 10 l

### NOWOŚĆ! - TYNKI AKRYLOWE I MOZAIKOWE

Mieszanie kolorów na miejscu

DEKORAL AKROTIX - farba lateksowa pachnąca  
podczas malowania - 20 kolorów

Ponadto w naszej ofercie znajdziecie Państwo  
w atrakcyjnej cenie wyroby marki: ICI DULUX,  
PILAK i HAMMERITE

Artykuły elektryczne - szeroki wybór:  
śruby, kołki, gwoździe, artykuły metalowe.

### Emalia antykorozyjna DEKORAL

- bezpośrednio na rdzę  
OPAKOWANIA 2,5 litra, 0,65 litra i 0,25 litra.

### PANELE ŚCIENNE MDF - OD 11,90/m<sup>2</sup>

Panele PCV połysk - kolor  
szer. 25 cm cena **28,50 zł/m<sup>2</sup>**

Dekoral KOLOR SYSTEM - Oferujemy  
komputerowy system mieszania farb do wyboru  
**6000 kolorów**, mieszamy farby emulsyjne,  
lateksowe, olejne do wymalowań wewnętrznych  
i zewnętrznych. **NISKIE CENY !!**

### ZAPRASZAMY CODZIENNIE OD GODZINY 8-17, SOBOTA 8-13

KTO U NAS KUPUJE  
TANIO REMONTUJE !!

## WAŻNE DLA ROLNIKÓW !!!!!

Śląski Wojewódzki Lekarz Weterynarii w Katowicach przypomina, że do dnia 1 stycznia 2008r. **wszystkie podmioty działające na rynku pasz** muszą spełniać wymogi Rozporządzenia Nr 183/2005 Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającego wymagania dotyczące higieny pasz.

Jak rozumieć określenie „**podmioty działające na rynku pasz**”?

Są to przedsiębiorstwa produkujące różnego rodzaju materiały paszowe, mieszanki paszowe, dodatki do pasz, i premiks, **ale są to też rolnicy indywidualni wytwarzający produkty, które mogą być wykorzystywane w żywieniu zwierząt**, w tym między innymi zboża, roślin okopowe, strączkowe, siano i inne oraz mleko, **są to też rolnicy, którzy stosują pasze w żywieniu zwierząt przeznaczonych do produkcji żywności bez względu na to, czy pasze wyprodukowali sami, czy też w całości je zakupili.**

**Rejestracja**, która winna być dokonana do 1 stycznia 2006r. poprzez przekazanie zgłoszenia do Powiatowego Lekarza Weterynarii **była pierwszym krokiem** do spełnienia dalszych wymagań zawartych w Rozporządzeniu, jednak nie wszyscy do chwili obecnej wywiązali się z niego.

**Następnym jest spełnienie warunków** Rozporządzenia, właściwych dla danego rodzaju działalności i **zawiadomienie** o tym, w określony sposób, Powiatowego Lekarza Weterynarii.

Oba kroki wymagają stosownych druków: DRUKU ZGŁOSZENIA, DRUKU OŚWIADCZENIA, **które można pobrać w powiatowych lub wojewódzkich inspektoratach weterynarii.** Ponadto druki te dostępne są w Internecie pod następującymi adresami:

ZGŁOSZENIE - [http://katowice.wiww.gov.pl/do\\_pobrania/01\\_hp\\_183-2005\\_zgloszenie.pdf](http://katowice.wiww.gov.pl/do_pobrania/01_hp_183-2005_zgloszenie.pdf), OŚWIADCZENIE - [http://katowice.wiww.gov.pl/do\\_pobrania/02\\_hp\\_183-2005\\_oscwiczenie.pdf](http://katowice.wiww.gov.pl/do_pobrania/02_hp_183-2005_oscwiczenie.pdf) pod adresem, [http://katowice.wiww.gov.pl/do\\_pobrania/03\\_hp\\_183-2005\\_rozporzadzenie.pdf](http://katowice.wiww.gov.pl/do_pobrania/03_hp_183-2005_rozporzadzenie.pdf) dostępny jest również **TEKST Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady Nr 183/2005 ustanawiającego wymagania dotyczące higieny pasz.**

**Rolniku - Nie zwlekaj i przekazaj wypełnione dokumenty do właściwego miejscowo powiatowego lekarza weterynarii**

**OSTATECZNY TERMIN UPŁYWA Z DNIEM 1 STYCZNIA 2008r.**

## ZASADY UBOJU GOSPODARCZEGO

W związku z ukazaniem się rozporządzenia Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi z dnia 9 lipca 2007 r. w sprawie wymagań weterynaryjnych przy produkcji mięsa przeznaczonego na użytek własny (Dz. U. 07.132.919) Powiatowy Lekarz Weterynarii w Cieszynie uprzejmie informuje, iż od dnia 06.08.2007 r. na terenie gospodarstwa można poddawać ubojowi zwierzęta m.in. takie zwierzęta jak nutrie, świnię, owce, kozy i cielęta do szóstego miesiąca życia. Zgodnie z prawem, obowiązują następujące zasady postępowania:

1. Przy uboju zwierząt na terenie gospodarstwa powinny być spełnione wymagania określone w przepisach o ochronie zwierząt i w przepisach o systemie identyfikacji i rejestracji zwierząt - kolczyki i rejestracja w ARiMR;

2. Posiadacz zwierzęcia, z wyłączeniem posiadacza świń, drobiu lub zajęczaków, co najmniej na 24 godziny przed dokonaniem na terenie gospodarstwa uboju w celu produkcji mięsa przekazuje powiatowemu lekarzowi weterynarii pisemne powiadomienie o zamiarze dokonania takiego uboju (wzory pism do pobrania u Powiatowego Lekarza Weterynarii oraz w Referacie Rolnym Urzędu Gminy Zebrzydowice (II piętro). Można uczynić to faksem pod nr. tel. 0 - 33 85 206 26 lub E-mail: [piwcieszyn@poczta.onet.pl](mailto:piwcieszyn@poczta.onet.pl) lub [cieszynpiw@wetgiw.gov.pl](mailto:cieszynpiw@wetgiw.gov.pl)

3. do zbadania mięsa cieląt do 6 mies. życia, owiec i kóz obowiązkowo posiadacz zwierzęcia wzywa lekarza weterynarii;

4. posiadacz zwierzęcia na własny koszt zagospodarowuje materiał szczególnego ryzyka - jelita od dwunastnicy do odbytnicy bydła w każdym wieku — dotyczy to cieląt! oraz czaszka zawierająca mózg oraz oczy, migdałki oraz rdzeń kręgowy owiec i kóz w wieku powyżej 12 miesięcy lub które mają siekacz stały wyrżnięty z dziąsła, oraz śledziona owiec i kóz w każdym wieku.

5. Pod pojęciem zagospodarowania materiału szczególnego ryzyka należy rozumieć przekazanie materiału szczególnego ryzyka odpowiednim podmiotom prowadzącym zbiórki i utylizację tego materiału. W żadnym wypadku nie można materiału szczególnego ryzyka np. zakopywać lub skarmiać zwierzętami!, albowiem kto nie stosuje się do zakazu określonego w art. 22 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1774/2002 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 3 października 2002 r. ustanawiającego przepisy sanitarne dotyczące produktów ubocznych pochodzenia zwierzęcego nieprzeznaczonych do spożycia przez ludzi (Dz. Urz. WE L 273 z 10.10.2002, str. 1; Dz. Urz. UE Polskie wydanie specjalne, rozdz. 3, t. 37, str. 92), - podlega karze aresztu, ograniczenia wolności albo karze grzywny.

6. Posiadacz cielęcia, owcy lub kozy zgłasza fakt uboju tego zwierzęcia do ARiMR w Międzywiciu. Największym problemem będzie niewątpliwie zagospodarowanie na własny koszt materiału szczególnego ryzyka. Powiatowy Lekarz Weterynarii w Cieszynie proponuje następujące rozwiązanie:

1. wezwanie do gospodarstwa celem odbioru materiału szczególnego ryzyka firm utylizacyjnych:

• „SARIA” Oddział Wielkanoc 32-075 Gołczat. 0-12 3873060; fax. 0-12 3873065;

• „FARMUTIL” Śmítőwo ul. Przemysłowa 4 64-810 Kaczory Oddział w Bielsku - Białej tel. 0-33 2822525;

2. dostarczenie materiału szczególnego ryzyka do PPHU Karol Chwastek Zakład Uboju Bydła 43-426 Dębówiec ul. Rolnicza 19, tel. kom. 501160603. Odbiór materiału przez zakład następuje wyłącznie grzecznościowo za zgodą PLW w Cieszynie i dzięki zrozumieniu problemu przez właściciela zakładu. Odbiór może się odbywać z zachowaniem następujących warunków: • materiał szczególnego ryzyka dostarczany jest do ubojni w Dębówcu w szczelnym podwójnym worku foliowym; • wraz z materiałem szczególnego ryzyka należy dostarczyć kolczyk z numerem systemu IRZ od zwierzęcia, które poddano ubojowi; • właściciel materiału szczególnego ryzyka ponosi na rzecz PPHU Karol Chwastek opłaty związane z: obowiązkowym barwieniem materiału szczególnego ryzyka, jego przechowywaniem; utylizacją; księgowaniem; myciem i dezynfekcją magazynu i pojemników wewnętrzzakładowych; utylizacją kolczyków i worków, w których transportowany był materiał szczególnego ryzyka oraz wydawaniem stosownego zaświadczenia o przejęciu tego materiału. Koszt odbioru i utylizacji Pan Karol Chwastek określił na 30,00 zł kosztów stałych + 1,00 zł od kilograma odebranego materiału szczególnego ryzyka.

Podkreślam, że z punktu widzenia Powiatowego Lekarza Weterynarii w Cieszynie obojętnym jest, kto odbierze od właściciela materiał szczególnego ryzyka i to sam właściciel ma zdecydować, w jaki sposób ma zagospodarować ten materiał - naturalnie w sposób zgodny z przepisami.

*Powiatowy Lekarz Weterynarii w Cieszynie, Bogusław Kubica*

## ODBIÓR PASZPORTU BYDŁA I DUPLIKATU PASZPORTU BYDŁA

„Paszport bydła lub duplikat paszportu bydła należy odebrać osobiście w biurze powiatowym. Odbierając paszport bydła lub duplikat paszportu bydła należy sprawdzić poprawność wydrukowanych w nim danych. Jeżeli dane w paszporcie bydła lub duplikacie paszportu bydła są nieprawidłowe należy niezwłocznie zgłosić ten fakt w biurze powiatowym w celu dokonania korekty. Posiadacz zwierzęcia przy odbiorze paszportu bydła lub duplikatu paszportu bydła podpisem na paszporcie bydła lub duplikacie paszportu bydła potwierdza zgodność danych w nim zawartych. Jeśli posiadacz zwierzęcia nie chce odebrać paszportu bydła lub duplikatu paszportu bydła osobiście może:

- złożyć oświadczenie w którym wyrazi zgodę na doręczenie paszportu bydła lub duplikatu paszportu bydła za pośrednictwem poczty, przesyłką poleconą za potwierdzeniem odbioru oraz potwierdzenie wpłaty za przesłanie paszportu bydła lub duplikatu paszportu bydła. W tytule potwierdzenia posiadacz musi wpisać numer identyfikacyjny zwierzęcia dla którego ma być wysiany paszport;

- upoważnić osobę trzecią (wystarczy jedno upoważnienie złożone w biurze powiatowym) do odbioru paszportu bydła lub duplikatu paszportu bydła. Wówczas odbierający na Zgłoszeniu bydła do rejestru lub na Wniosku o wydanie duplikatu paszportu wpisuje numer dokumentu potwierdzającego tożsamość oraz składa czytelny podpis wraz z datą odbioru.”

Uprzejmie informujemy, że nr konta, na który posiadacz zwierząt mogą wnosić opłaty za wydanie i doręczenie wydanego paszportu lub duplikatu paszportu powinny być przekazywane na rachunek bankowy nr 02 2030 0045 1110 0000 0080 0610 w Oddziale Banku BGŻ S.A. w Warszawie. Wysokość opłat: 1. Wydanie paszportu bydła - 1,33 zł, 2. Wydanie duplikatu paszportu bydła - 1,33 zł; 3. Doręczenie wydanego paszportu bydła lub duplikatu paszportu bydła przesyłką poleconą za potwierdzeniem odbioru - 5,65 zł

## PALIWO ROLNICZE

**Informujemy, że wnioski o zwrot akcyzy od paliwa rolnicy powinni złożyć do końca (tj. 28. IX) września.** Załączyć należy faktury VAT za okres od marca do sierpnia br. Wnioski przyjmuje biuro nr 23 (I p.) Urzędu Gminy (podatki) w godzinach pracy urzędu.

## Prywatny Gabinet Stomatologiczny

lek. stom. Beata Kubecka-Szpigiel  
Kończyce Małe, Wierzbowa 7 (Karolinka)  
czynny: wtorek 17.00-20.00  
czwartek 17.00-19.00 sobota 11.00-14.00

- Wypełnienia najnowszej generacji
- ◆ stomatologia estetyczna, odbudowa zębów
  - ◆ protezy osiadające i szkieletowe
  - ◆ mosty i korony
  - ◆ piaskowanie i wybielanie zębów
  - ◆ bezbolesne usuwanie zębów



1-24 WRZEŚNIA  
GABINET NICZYNNY

*Serdecznie zapraszam!*

Rejestracja: 032 469 30 37, 602 501 967



ZAKŁAD ELEKTRO-INSTALACYJNY

**LESZEK KOWALSKI**

Kaczyce, ul. Czereśniowa 14a

tel./fax 032 4693 906, 0502 670 542

wykonuje usługi w zakresie:

- MONTAŻ, NAPRAWA INSTALACJI ELEKTRYCZNYCH ORAZ PRZYŁĄCZY
- MONTAŻ INSTALACJI DOMOFONOWYCH, ODGROMOWYCH ORAZ SYSTEMÓW ALARMOWYCH
- POMIARY ELEKTRYCZNE, POMIARY NATĘŻENIA OŚWIETLANIA
- ROBOTY WYSOKOŚCIOWE PODNOŚNIKIEM (ZWYKŁA SAMOCHODOWA)
- PRÓBY SZCZELNOŚCI INSTALACJI I URZĄDZEŃ GAZOWYCH

P.P.U.H.  
**ARKOM**  
Spółka z o.o.

43-410 Zebrzydowice  
ul. Jagiellońska 25a  
Kończyce Małe  
tel. (032) 469 20 29  
fax. (032) 469 20 31

### Ogrodzenia:

- |                                    |                |
|------------------------------------|----------------|
| - Kute                             | - Betonowe     |
| - Ceramiczne (klinkier i inne)     | - Metalowe     |
| - Okładzina z kamienia oraz betonu | - Drewniane    |
| - Systemy ogrodzeń siatkowych      | - Wiele innych |

Bramy

Automatykę do bram



Ponadto oferujemy:

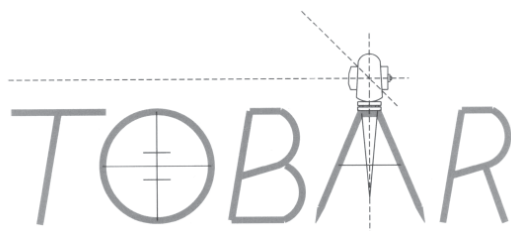
Kostkę brukową firm: Libet i Bruk-Bet  
Galanterię betonową: donice, krawężniki

- Wodomierze
- Włazy żeliwne do studzienek kanalizacyjnych
- Rury kanalizacyjne i inne materiały kanalizacyjne
- Okna
- Materiały budowlane

Zapraszamy  
poniedziałek - piątek w godz. 8.00-16.00  
sobota 8.00-13.00

Zapewniamy fachowe doradztwo  
transport i wykonanie

## Usługi Geodezyjno-Kartograficzne



Szymon Korzeń, Adam Jankowski  
ul. Bucewicza 29, 43-400 Cieszyń  
tel. 605 088 431, 604 591 523

**Wykonujemy następujący zakres  
robót geodezyjnych:**

- aktualizacje map do celów projektowych,
- pomiary inwentaryzacyjne wszystkich sieci uzbrojenia terenu,
- pomiary inwentaryzacyjne budynków i budowli,
- podziały nieruchomości,
- wznowienia granic nieruchomości,
- wszelkiego rodzaju wytyczenia na gruncie.



PRZEDSIĘBIORSTWO  
WIELOBRANŻOWE

Jastrzębie Zdrój ul. Węglowa 4, tel./fax 032 47 30 420  
0604 114 364 (po godz. 15.00)

Zapraszamy do sklepu w pawilonie GS w Zebrzydowicach  
Zebrzydowice, ul. Ks. Janusza 4, 032 46 92 382  
**POLECAMY W ATRAKCYJNYCH CENACH:**  
KOSMETYKI, CHEMIA, ZABAWKI, KONFEKCJA, BIELIZNA

Ponadto zapraszamy do serwisu ogumienia  
Żory, ul. Fabryczna 1, tel. 032 4352 760

**ORGANIZACJA IMPREZ  
OKOLICZNOŚCIOWYCH  
WESELA, KOMUNIE, URODZINY**



Orzesze - Woszczyce, ul. Piastowska 29  
604 114 364, 608 896 459 e-mail: ekop@data.pl

## PRYSZCZYCA ZNOWU GROŹNA

W związku ze stwierdzeniem pryszczycy w Wielkiej Brytanii (Anglia, Walia i Szkocja), Główny Lekarz Weterynarii w celu ochrony polskich stad przed tą chorobą, apeluje do rolników utrzymujących zwierzęta z ww. gatunków o stosowanie się do poniższych zaleceń, co może w znacznym stopniu zapobiec przeniesieniu wirusa pryszczycy do gospodarstw w Polsce:

- w przypadku zaobserwowania: zmiany w zachowaniu zwierząt (osiwienie, brak apetytu); gorączki; objawów takich jak: ślinienie lub kulawizna; obecności pęcherzy w jamie ustnej, na nozdrzach lub na śluzawicy, tarczy ryjowej, na koronce racic lub w szparze międzyracicznej, na skórze wymienia lub strzykach, - **należy jak najszybciej poinformować o tym lekarza weterynarii**

- do obsługi zwierząt w gospodarstwie należy używać odzieży ochronnej lub odzieży codziennej ale przeznaczonej tylko do tego celu;

- stosować zastrzone zasady higieny, w szczególności podczas obsługi zwierząt.

- ograniczyć możliwość wchodzenia na teren gospodarstwa (szczególnie do budynków gospodarskich) osób postronnych; do gospodarstwa nie powinny wchodzić osoby, które przebywały w ostatnim czasie na terenie Wielkiej Brytanii;

- ograniczyć możliwość wjazdu na teren gospodarstwa pojazdów, do gospodarstwa nie powinny wjeżdżać pojazdy, które były w ostatnim czasie wykorzystywane do poruszania się po terenie Wielkiej Brytanii;

- nie wprowadzać na teren gospodarstw zwierząt niewiadomego pochodzenia.

Pryszczycą jest zakaźna i bardzo zaraźliwa choroba zwierząt parzystokopytnych. Wirus pryszczycy przenosi się przez bezpośredni kontakt między zwierzętami, za pośrednictwem mięsa i produktów mięsnych, mleka i jego przetworów, nasienia, skór, wełny, karmy dla zwierząt, itp. Wirus może być także przenoszony przez człowieka, sprzęt gospodarski, zwierzęta domowe i dzikie, ptaki, środki transportu, odzież, itp. Wystąpienie tej szybko szerzącej się choroby powoduje zawsze ogromne straty ekonomiczne dla kraju oraz hodowców zwierząt, związane z koniecznością wybijania zakażonych stad, a także ograniczeniem obrotu i handlu zwierzętami oraz produktami pochodzenia zwierzęcego.

Główny Lekarz Weterynarii

## TRZODA NA WŁASNE POTRZEBY

Istnieje możliwość wyłączenia z obowiązku rejestracji siedziby stada i dokonywania zgłoszeń zakupu posiadaczy utrzymujących tylko jedną świnię na własne potrzeby. Dokonując zakupu jednej świni należy podać sprzedającemu imię, nazwisko, PESEL i adres. Na podstawie tych informacji sprzedający wyrejestruje to zwierzę ze swojego gospodarstwa. W przypadku zakupu więcej niż jednej świni kupujący ma obowiązek zarejestrować siedzibę stada i dokonać stosownych zgłoszeń w Biurze Powiatowym ARiMR.

### PRACA PRACA PRACA PRACA PRACA PRACA

● Przyjmę do pracy sprzedawcę w sklepie papierniczym na niepełny etat - FPHU API Zebrzydowice ul. Kochanowskiego 36, tel. 507 729 396

● Zatrudnię pracownika na pół etatu w barze Mr Hamburger - kontakt tel. 032 4693 582

● Poszukujemy do pracy w sklepach spożywczo - przemysłowych na terenie Zebrzydowic i Ruptaw. Wymagania - Chęć do pracy. Kontakt osobisty: Centrum Handlowo Usługowe abc - Anna Wiśniewska - Jastrzębie Zdrój, ul. E. Płonki 19, Zebrzydowice, ul. Kochanowskiego 28, tel. 4693355; 0502 973463; 0503 967 467

## CIĄŻA BEZ ALKOHOLU

GMINA ZEBRZYDOWICE włączyła się w ogólnopolską kampanię „Cięża bez alkoholu”. Ponad 600 samorządów, w tym i nasza gmina, włączyło się w ogólnopolską kampanię edukacyjną „CIĄŻA BEZ ALKOHOLU”.



Celem kampanii jest zmniejszenie liczby kobiet pijących alkohol w czasie ciąży i zachęcenie ich do zachowania całkowitej abstynencji.

Organizatorem kampanii jest Państwowa Agencja Rozwiązywania Problemów Alkoholowych, a honorowy patronat objęli: Minister Zdrowia prof. Zbigniew Religa, Polskie Towarzystwo Ginekologiczne oraz Światowa Organizacja Zdrowia - Biuro w Polsce.

Nawet najmniejsza ilość alkoholu jest niebezpieczna dla rozwijającego się organizmu dziecka. Tymczasem z badań wynika, że co trzecia kobieta w wieku 18-40 lat piła alkohol w czasie ciąży. Jeśli kobieta pije alkohol w tym okresie, naraża swoje dziecko na ryzyko nieodwracalnych uszkodzeń, które będą rzutować na całe jego życie. Mogą to być mikrouszkodzenia układu nerwowego i narządów oraz pełnoobjawowy FAS - Płodowy Zespół Alkoholowy ( ang. Fetal Alcohol Syndrome ). Nawet troje dzieci na 1000 urodzeń może być dotkniętych zespołem FAS. Dziesięciokrotnie więcej może cierpieć na skutek innych zaburzeń spowodowanych przez działanie alkoholu w okresie płodowym. Dane wskazują, że FAS może występować częściej niż zespół Downa! Brak prawidłowej diagnozy uniemożliwia jednak udzielenie profesjonalnej pomocy takim dzieciom.

Nasza gmina aktywnie chce włączyć się w kampanię „Cięża bez alkoholu”. Będziemy rozdawać materiały edukacyjne (ulotki, plakaty, broszury), które trafią do: placówek podstawowej opieki zdrowotnej, przychodni ginekologiczno-położniczych, ośrodka pomocy społecznej, parafii, Urzędu Gminy.

Z informacją o konieczności zachowania abstynencji podczas ciąży chcemy dotrzeć do jak największej liczby mieszkańców gminy Zebrzydowice. Będziemy zachęcać lekarzy do tego, by informowali kobiety o negatywnym wpływie alkoholu na rozwijający się płód i o konieczności zachowania abstynencji w ciąży. Kampanii towarzyszyć będą emitowane w ogólnopolskich mediach spoty telewizyjne i radiowe oraz akcja billboardowa.

Nasza gmina bez wahania przystąpiła do tej niezwykle potrzebnej kampanii. Realizujemy w ten sposób działania edukacyjne i informacyjne wynikające z ustawy o wychowaniu w trzeźwości i przeciwdziałaniu alkoholizmowi.

Abstynencja podczas ciąży jest ważna dla zdrowia Twojego dziecka! - z taką informacją pragniemy dotrzeć do naszych mieszkańców. Nie istnieje bezpieczna dla kobiet w ciąży dawka alkoholu, która na pewno nie zaszkodzi rozwojowi nienarodzonego dziecka. Nawet najmniejsza ilość alkoholu wypita w ciąży - w tym kieliszek czerwonego wina czy jedno piwo - stanowi zagrożenie. Dlatego specjaliści zalecają, aby kobiety spodziewające się dziecka zrezygnowały w ogóle z picia alkoholu - **WYBIERZ DZIEWIĘĆ MIESIĘCY BEZ ALKOHOLU!**

(opracowano na podstawie materiałów przesłanych do gminy przez Państwową Agencję Rozwiązywania Problemów Alkoholowych pn. „Ogólnopolska kampania edukacyjna - Cięża bez alkoholu”)

## Jak alkohol oszukuje ?

Alkohol jest trucizną, która niszczy nie tylko zdrowie pijącego ale i jego najbliższych - żony, matki, dzieci. Jest dużo powodów dla których sięga się po alkohol czyli wódkę, piwo, wino, spirytus a nawet denaturat. Niektóre powody uważa się za niepodważalne i używa się ich jako atutów w obawie przed atakami innych, że się jest osobą uzależnioną. Czy tak naprawdę jest - spróbuj wyjaśnić.

1. Czy prawdą jest, że ci, którzy mają mocną głowę mogą pić spokojnie?

Nie, bowiem posiadanie mocnej głowy zwiększa ryzyko uzależnienia ponieważ sprzyja wypijaniu większych ilości alkoholu uszkadzających organizm i psychikę. Ci, którzy mogą dużo wypić bez wymiotów i przewracania się są szczególnie narażeni i powinni bardzo uważać, gdy piją.

2. Czy prawdą jest, że piwo i wino to nie jest prawdziwy alkohol?

Nieprawda. Alkohol etylowy (zw. trujący) w piwie jest taki sam jak w wódce. W wielu krajach ponad połowa uzależnionych piła przede wszystkim piwo. Upijanie się przy pomocy piwa i wina trwa dłużej ale jest bardziej zwodnicze i łatwiej wciąga. Częste wypijanie piwa jako napoju chłodzącego jest pułapką a w przypadku picia dla orzeźwienia przez osoby zmęczone pracą fizyczną jest szczególnie niebezpieczne bowiem nie usuwa zmęczenia i nie rozluźnia mięśni a działa jedynie znieczulająco na samopoczucie. (cdn.)



## **P U M GEOPLAN CIESZYN**

**Stanisław Milerski**

**GEODETA UPRAWNIONY**

**43-400 Cieszyn, ul. Bobrecka 1**

**tel. 033 851 04 03, 0502 699 606**

**PRACOWNIA GEODEZYJNA W ZEBRZYDOWICACH**

**STRONY PRZYJMOWANE SĄ W ŚRODY**

**OD GODZ. 9.00 DO 12.00**

**W URZĘDZIE GMINY**

**(SALA SESYJNA - I PIĘTRO)**

**OFERUJEMY PEŁNY ZAKRES  
USŁUG GEODEZYJNYCH  
- ZAPEWNIAMY SOLIDNOŚĆ  
I TERMINOWOŚĆ  
WYKONYWANYCH USŁUG**



## **USŁUGI GEODEZYJNE**

**Geo-Pel II - Erhard Pelucha**

**43-400 Cieszyn, ul. Sienkiewicza 9**

**tel. 33 852 29 07, 0603 366 534**

*Przyjmowanie zleceń: Cieszyn w godz. 7.00 - 20.00*

**Biuro Przyjęć**

**Urząd Gminy Zebrzydowice**

**I piętro - Sala Sesyjna**

**tel. (032) 469 33 07**

**wtorek**

**od 9.00-13.00**

### **Poleca usługi w zakresie**

- podziały nieruchomości
- wznowienia granic
- pomiary do celów projektowych
- pomiary powykonawcze budynków wraz z przyłączami



## **F.H.U. „TOMPLAST II”**

**Zebrzydowice, ul. Ks. A. Janusza 15 (w budynku Agencji PKO)**

**PRODUCENT OKIEN I DRZWI PCV**

**OFERUJE:**

- OKNA I DRZWI PCV, ALUMINIUM
- FASADY I WITRYNY SKLEPOWE
- DRZWI WEWNĘTRZNE I ZEWNĘTRZNE
- OKNA DACHOWE, PARAPETY ZEWN. I WEWN.

**DORADZTWO, POMIARY, TRANSPORT, RATY  
PRZYJDŹ I SPRAWDŹ NASZE CENY!!!**

**Zapraszamy: pn.-pt. 8.30-16.00, sob. 8.30-12.00, tel. 032 4692 797, 0506 107 261**



## **FIRMA BUDOWLANA**

**OFERUJE:**

- BUDOWA DOMÓW POD KLUCZ
- NADZORY BUDOWLANE
- REMONTY, ELEWACJE

**Kaczyce, ul. Średnicowa 14**

**032 4693 913, 0600 346 479**



**GOODYEAR DUNLOP FULDA DAYTON Firestone Continental**



## **SERWIS OGUMIENIA**

**WANDA KOPIEC**

**ZEBRZYDOWICE ul. GOŹDZIKOWA 1**

**tel. (032) 469 34 45, kom. 0505 545 911, 0508 065 537**

- OPONY NOWE - UŻYWANE - BIEŻNIKOWANE DO SAMOCHODÓW OSOBOWYCH I DOSTAWCZYCH
- FELGI NOWE I UŻYWANE BLASZANE I ALUMINIOWE
- NAPRAWA OGUMIENIA
- KOMPUTEROWE WYWAŻANIE KÓŁ



**Zapraszamy  
od pon.-pt. od godz. 9.00-17.00 i w sob. 9.00-13.00**

**Promocyjne ceny!!!**

## **F.U. „Gregor”**

**Grzegorz Fójcik**

**Tel. 509 613 096**



**INSTALACJE CENTRALNEGO OGRZEWANIA  
INSTALACJE WODNO-KANALIZACYJNE**

## **FPHU „GAMA” - Jacek Wenglorz**

✦ **Usługi brukarskie**

✦ **Utwardzenia**

✦ **Ogrodzenia**

**Tel. 0500 201 145**



## USUWAMY AZBEST

W związku trwającymi pracami nad wdrożeniem programu usuwania azbestu na terenie Gminy Zebrzydowice prosimy o wypełnienie poniższej ankiety. Termin składania ankiety 30.09.2007r. Ankietę można złożyć u sołtysów oraz w Urzędzie Gminy lub przesłać pocztą na adres: Urząd Gminy Zebrzydowice, ul. ks. Janusza 6, 43-410 Zebrzydowice.

### ANKIETA - DEKLARACJA

Zebrzydowice dnia .....

(Nazwisko i Imię)

(Adres zamieszkania)

(nr telefonu kontaktowego)

### Urząd Gminy Zebrzydowice

Zgłaszam konieczność wymiany pokrycia dachowego/docieplenia elewacji\* na budynku mieszkalnym/gospodarczym\* w roku 2007/2008/2009\*. Wymiana polegać będzie na zmianie pokrycia dachowego budynku – elewacji budynku

z eternitu .....

(podać powierzchnię, rodzaj eternitu i jakim materiałem przyjaznym dla środowiska zostanie zastąpiony - bądź zdjęcia płytek eternitowych z elewacji budynku i zastąpienie ich tynkiem lub obiciem z drewna) - prosimy opisać planowane przedsięwzięcie.

W związku z tym zwracam się z prośbą o objęcie mojego wniosku o utylizację azbestu dofinansowaniem.

\* niepotrzebne skreślić

Podpis wnioskodawcy

### PRACA W WODOCIĄGACH

**Gminny Zakład Wodociągów i Kanalizacji w Zebrzydowicach, 43-410 Zebrzydowice, ul. ks. A. Janusza 6** przyjmie do pracy osoby na stanowisko: „operator maszyn i urządzeń”, praca stała, w systemie zmianowym.

Zakład zapewnia następujące świadczenia: dodatek za wieloletnią pracę, dodatkowe wynagrodzenie roczne tzw. „13”, nagrody jubileuszowe, świadczenia z Funduszu Socjalnego, premia miesięczna do 30% wynagrodzenia zasadniczego, odzież ochronna, możliwość podwyższenia kwalifikacji zawodowych, przyjazna atmosfera w miejscu pracy.

Wymagania: wykształcenie minimum zawodowe o kierunku - elektryk, uregulowany stosunek do służby wojskowej, prawo jazdy kat. B, mile widziane uprawnienia SEP do 1kV. Termin podjęcia pracy: do uzgodnienia. Podanie, CV oraz kwestionariusz dla osoby ubiegającej się o zatrudnienie (dostępny w biurze GZWik) należy składać w biurze GZWik - adres j.w.

### Wykonanie budżetu - I półrocze

Podsumowano wykonanie budżetu za I półrocze 2007 roku. Dochody zrealizowano na poziomie 53,7% natomiast wydatki w wysokości 45,1% planu.

Po 1 stycznia 2008 r.

### Z przejść granicznych znikną bariery

Wejście Polski do strefy Schengen z dniem 1 stycznia 2008 r. nie jest zagrożone.

Jakie wymierne korzyści uzyskają polscy obywatele z wejścia do strefy?

Obecnie na granicach wewnętrznych Unii prowadzi się kontrole przepływu osób, czyli dowodów osobistych czy paszportów. Po rozszerzeniu strefy Schengen zlikwidowane zostaną wszelkie kontrole na tych granicach, zarówno dla obywateli państw sąsiadujących ze sobą, jak i dla obywateli państw trzecich. Nie będzie też kontroli przekraczania granicy poza obszarem przejść, granice będzie można przekraczać w miejscach, gdzie przejść granicznych nie ma. Będziemy także likwidować infrastrukturę przejść, która ogranicza ruch. Mamy teraz spowalnacze, zwężenia dróg. To wszystko zostanie usunięte, by ruch mógł odbywać się płynnie. Nie będzie także ograniczenia prędkości, z wyjątkiem miejsc, gdzie mniejsza prędkość wymagana jest ze względów bezpieczeństwa.

Piotr Trocha

Przedruk z Gazety Prawnej 144/2007

### WIADOMOŚCI WĘDKARSKIE

Poniżej publikujemy wyniki ostatnio przeprowadzonych zawodów wędkarskich zebrzydowickiego Koła PZW.

● Zawody towarzyskie o Puchar im. Władysława Piguły w dniu 29.07.2007r. W zawodach wzięło udział 62 zawodników. Wyniki zawodów: 1. Erwin Brachaczek-3190 pkt.; 2. Bronisław Sprownik - 2970 pkt.; 3. Marian Rybka - 2940 pkt; 4. Jan Wojtala - 2290 pkt; 5. Andrzej Nowacki - 1370 pkt. Nagrodami w tych zawodach były puchar i 5 nagród rzeczowych (sprzęt wędkarski).

● Zawody towarzyskie Rodzinne Parami w dniu 11.08.2007r. W zawodach wzięło udział 94 zawodników. Wyniki zawodów: 1. Miejsce - 950 pkt. Rafał Szyda, Tomasz Szyda; 2. Miejsce-460 pkt. Anna Wieczorek, Adam Wieczorek; 3. Miejsce-330 pkt. Mirosław Tomasz, Dawid Niestrój; 4. Miejsce - 250 pkt. Marcin Mrozek, Sławek Mrozek; 5. Miejsce-230 pkt Józef Kopel, Patryk Kopel. Nagrodami w tych zawodach było 5 nagród rzeczowych (sprzęt wędkarski).

● Zawody towarzyskie o Puchar Seniora koi. Józefa Maciążka w dniu 19.08.2007r. W zawodach wzięło udział 38 zawodników. Wyniki zawodów: 1. Piotr Gajda - 6200pkt; 2. Bronisław Sprownik - 2600 pkt; 3. Jerzy Szostok - 2570 pkt; 4. Mieczysław Piguła - 2110pkt; 5. Adam Wieczorek - 1310 pkt. Nagrodami w tych zawodach były puchar i 5 nagród rzeczowych (sprzęt wędkarski).

O d w r z e ś n i a p o n o w e m u

### Marklowice Górne - świetlica i sołtys w OSP

Dyrektor Gminnego Ośrodka Kultury w Zebrzydowicach informuje, że podległa placówka w Markłowicach Górnych, przyjmuje zapisy do nowotworzonych kółek zainteresowań, tj. muzycznego, teatralnego i plastycznego. Z inicjatywy sołtysa, planuje się również powołać towarzystwo kabaretowe „Dąb”. Wszystkich zainteresowanych prosimy o zapisy w siedzibie placówki; tj. Marklowice Górne ul. Szkolna 10, od poniedziałku do piątku w godz. 12 – 19.00

Małgorzata Guz

Informujemy również, że Sołtys Markłowic Górnych przyjmuje w swoim nowym biurze (w budynku remizy OSP) w poniedziałki od 9.00-12.00 i w czwartki od 14.00-16.00 (w innym czasie Sołtysa można zastać w jego domu Marklowice Górne, ul. Dębowa 2.



KOŃCZYCE MAŁE ul. FOLWARCZNA 9

Tel. dom (0-32) 4693035  
Tel. Kom 0 601347674

## MECHANIKA POJAZDOWA NAPRAWY BLACHARSKO- LAKIERNICZE

### Bezpłatna wymiana oleju - MIDLAND, LIQUI MOLY

- lakierowanie samochodów;
- naprawa blacharska samochodów;  
uszkodzonych, skorodowanych;
- konserwacja samochodowa;
- remonty głowic;
- wymiana pasków rozrządu;
- naprawa skrzyń biegów;
- naprawa sprzęgieł (wymiana tarczy, docisku, łożyska);
- remonty zawieszeń (wymiana amortyzatorów, wahaczy, sprężyn, swożni itp.);
- naprawa hamulców (wymiana tarcz, klocków, szczęk, cylinderków itp.);
- naprawa, wymiana układów wydechowych;
- przygotowanie samochodów do okresowego badania technicznego
- remonty kapitalne silników



**ZAPRASZAMY!**

**SERWIS PARTNERSKI**



POLSKIE SKŁADY OPONIARSKIE Sp. z o.o.

**PIERCHAŁA & KOŁONDRA**

**FOLGUM**

43-417 KACZYCE  
ul. KONOPNICKIEJ 10  
Tel. - 032 469 37 97

43-440 PRUCHNA  
ul. KATOWICKA 111  
Tel. - 0502 081 365

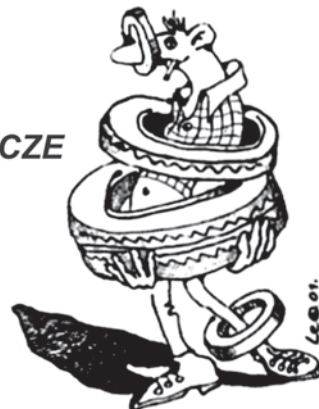
[folgum@poczta.onet.pl](mailto:folgum@poczta.onet.pl)  
[www.folgum.pso.pl](http://www.folgum.pso.pl)

## SERWIS OGUMIENIA

- KLOCKI HAMULCOWE • POMPOWANIE KÓŁ GAZEM
- AMORTYZATORY • BAGAŻNIKI • TŁUMIKI • HAKI HOŁOWNICZE
- OLEJE Z BECZKI • FILTRY • WYMIANA GRATIS !!!

## AKCESORIA SAMOCHODOWE

- PASKI KLINOWE I ROZRZĄDU • LAMPY • ŚWIECE
- ELEM. BLACHARSKIE • ELEM. ZAWIESZENIA
- KOSMETYKI SAMOCHODOWE I WIELE INNYCH



• FACHOWA SZYBKA OBSŁUGA • SERDECZNIE ZAPRASZAMY

## Ceramika i rzeźba bez granic

W dniu 18 sierpnia 2007 w Bogumińskim parku (Czechy) rozpoczęły się „Leto-kruhy”, które trwały do 25 sierpnia 2007 organizatorem był nasz czeski partner O S Maryska. Odpowiednikiem czeskiej imprezy są u nas warsztaty



pn. „Ceramika i rzeźba bez granic”, których organizatorem jest Gminny Ośrodek Kultury Zebrzydowice. Warsztaty rozpoczęły się 25.08.2007 i trwały do 30 sierpnia. Do udziału zaprosiliśmy siedmiu rzeźbiarzy i trzech ceramików z Województwa Śląskiego i Czech. Warsztaty zakończyły się wystawą poplenerową.

W trakcie trwania całej imprezy obser-

wować można było i rzeźbiarzy podczas pracy, ceramików a nawet panią która zajmuje się wycinanką. Pani Zofia Tomeczek przygotowała wystawę pn. „Polska wycinanka ludowa”, którą podziwiali mieszkańcy (i nie tylko) w holu zamku w Zebrzydowicach.

Projekt dofinansowany ze środków budżetowych Województwa Śląskiego.

W warsztatach wzięli udział: Aurelia Suchanek, Zofia Tomeczek, Stanisław Wojtyła, Agnieszka Kuchajda, Andrzej Drzyżdzyk, Barbara Bebarova, Józefina Szkółka oraz dzieci i młodzież z terenu Gminy Zebrzydowice.

Fotorelacja z imprezy na stronie [www.gok.zebrzydowice.pl](http://www.gok.zebrzydowice.pl)



## III Turniej o Puchar Lata Gminy Zebrzydowice w Siatkówce Piłkowej

29 sierpnia 2007 r., zakończona została trzecia edycja Turnieju Piłki Siatkowej Piłkowej o Puchar Lata Gminy Zebrzydowice. Zwycięstwo już wcześniej zapewniło sobie Centrum Ogrodnicze Zebrzydowice (COZ), drugie miejsce



zapewnili sobie przed tygodniem Kończanie, natomiast o 3 miejsce w całym cyklu turniejów walczyły do samego końca drużyny Milka Team oraz Moto Team. Ostatecznie po zwycięstwie w ostatnim turnieju Moto Team wyprzedził w tabeli Milka Team i skutecznie finiszował na trzecim miejscu Pucharu Lata 2007. Tabela końcowa Pucharu Lata 2007: 1. Centrum Ogrodnicze Zebrzydowice 75 pkt.; 2. Kończany 62 pkt.; 3. Moto Team 51 pkt.; 4. Milka Team 48 pkt.; 5. Mistrzowie 30 pkt.; 6. 3 KC 25 pkt.; 7. Piekarnia Zebrzydowice 23 pkt.; 8-9. Kaczyce 17 pkt.; 10. Dzikie Zwierzęta 8 pkt.; 11. Muminki 6 pkt.; 12. Drink Team 4 pkt.; 13. Pogromcy 3 pkt.; 14-15. Kolorowe Żelki 2 pkt.; 14-15. KWK 2 pkt. Tym samym III Turniej Piłki Siatkowej o Puchar Lata Gminy Zebrzydowice przeszedł już do historii. Tytuł pewnie obroniło Centrum Ogrodnicze Zebrzydowice, natomiast na drugą siłę Pucharu Lata wyrosli Kończanie, którzy rok temu zajęli 4 miejsce. O dwie pozycje w porównaniu z ubiegłym Pucharem Lata podskoczył też Moto Team, który w zeszłym roku pod nazwą Gumisie zajął 5 miejsce — natomiast dziś wywalczył najniższy stopień podium Pucharu Lata 2007. Miejmy nadzieję, że już za niecały rok spotkamy się znowu na boisku do piłki siatkowej przy zamku w Zebrzydowicach, aby walczyć o IV już Puchar Lata!!! Tegorocznymi organizatorami Pucharu byli: Gminny Ośrodek Kultury w Zebrzydowicach oraz Nieoficjalny Portal Gminy Zebrzydowice, który również objął nad imprezą patronat medialny.

Przemysław Lose, Marcin Janik

## PUCHAR LATA W PIŁCE NOŻNEJ

Nowością w tym roku, był organizowany po raz pierwszy - turniej o Puchar Lata w Piłce Nożnej. Rozgrywki o Puchar odbywały się na boisku sportowym w Markłowicach Górnych. Organizatorami imprezy byli Przemysław Paluch „Szneb” oraz UGKS Sokół Zebrzydowice. Patronat medialny nad wydarzeniem objął Nieoficjalny Portal Gminy Zebrzydowice [www.zebrzydowice.net](http://www.zebrzydowice.net) Do rozgrywek przystąpiło 8 drużyn: All Stars, Parowóz, Wtorek, FC Delowanik, FC Kończyce Małe, Moto Team, Szarżujące p oraz Telefonika. 17 sierpnia rozegrano ostatni turniej, który wyłonił tegorocznego zwycięzcę czyli zespół „Parowóz”. Tabela końcowa: 1. Parowóz - 58 pkt., 2. FC Delowanik - 54 pkt., 3. FC Kończyce Małe 50 pkt., 4. All Stars - 44 pkt., 5. Wtorek - 17 pkt., 6. Moto-team - 9 pkt., 7. FC Markłowice - 4 pkt., 7. Szarżujące p - 4 pkt., 9. Telefonika - 3 pkt.



## UGKS Sokół - Udany debiut seniorów!

Udanie zadebiutowała w rozgrywkach C klasy podokręgu Skoczów drużyna seniorska UGKS-u Sokół Zebrzydowice. W pierwszym swoim meczu na własnym boisku pokonała dość pewnie LKS Golasowice 4-0. Na prowadzenie zespół gospodarzy wyprowadził w 25 minucie Kamil Białończyk po wykorzystaniu rzutu karnego podyktowanego na faulu na Krzysztofie Gasiaku. Końcówka pierwszej połowy była pokazem skuteczności gry w ofensywie drużyny Sokoła. Najpierw wspaniałe dośrodkowanie Romana Oślizło wykoprzyszał Krzysztof Gasiak, a chwilę później kolejne dośrodkowanie tym razem autorstwa Jerzego Chmielniaka wykorzystał Kamil Białończyk strzelając swoją drugą bramkę w tym spotkaniu. W drugiej części spotkania przewagę cały czas miał zespół gospodarzy co zostało udokumentowane czwartą bramką zdobytą z rzutu karnego przez grającego trenera Władysława Gasczyka. Niestety dzień wcześniej nie powiodło się juniorom, którzy ulegli drużynie z Zabłocia 5-1. Jedyne bramki dla naszego zespołu zdobył Damian Łuźniak. Do nabycia pozostały jeszcze dwa bilety okolicznościowe nr 1 oraz nr 2 Taki bilet uprawnia do darmowego wejścia na całe jesienne rozgrywki w roku 2007 za darmo! Pieniądze ze sprzedaży gadżetów przeznaczonych zostaną na działalność klubu.

Wojciech Giza

Viva il canto w Kończycach Małych

## Piękne suknie, śpiew, muzyka!

W cudowny, piątkowy sierpniowy wieczór o godzinie 19:30 wszystkie miejsca na placu zamkowym były zajęte. Każdy przybył by zadać sobie pytanie „Gdzie Mieszka Miłość”.

Głównym bohaterem była bardzo znana wśród melomanów - REPREZENTACYJNA ORKIESTRA STRAŻY GRANICZNEJ. Oczywiście impreza nie obyła się bez znakomitych solistów, którymi byli: Sabina Olbrich-Szafranec — sopran; Magdalena Pilarz-Bobrowska — sopran; Natalia Zabrzeńska — sopran; Mieczysław Błaszczyk — tenor; Adam Zaak — baryton. Całość natomiast poprowadziła tradycyjnie już Małgorzata Mendel.

Zapraszamy do fotorelacji, która znajduje się na stronie Gminnego Ośrodka Kultury w Zebrzydowicach. [www.gok.zebrzydowice.pl](http://www.gok.zebrzydowice.pl)

## BIBLIOTEKA W ZEBRZYDOWICACH BĘDZIE NIECZYNNA

W związku z rozpoczynającym się remontem w siedzibie Gminnej Biblioteki Publicznej w Zebrzydowicach będzie ona nieczynna od 08.09.2007 roku do 15.10.2007. - PRZEPRASZAMY! Informujemy również że Gminna Biblioteka Publiczna w Zebrzydowicach otrzymała z Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego: Dofinansowanie w wysokości 10.000 zł do wniosku BIBLIOTEKA PRZYJAZNA DZIECIOM. Pieniądze te przeznaczone zostaną na zakup mebli oraz sprzętu multimedialnego do kąci dla dzieci, a także dofinansowanie w wysokości 7680 zł na zakup nowości wydawniczych.

## Uwaga! Podstawy komputera – spotkanie organizacyjne!

Spotkanie osób chętnych do skorzystania ze szkolenia komputerowego, zapraszamy w dniu 17 września o godzinie 16.00 do Gminnego Centrum Informacji w Zebrzydowicach, ul. ks. A. Janusza 21 tel. 032 4693425

Przemysław Lose

**KUPIĘ STARE ZEGARY I ZEGARKI MECHANICZNE  
ORAZ RÓŻNE INNE STAROCIE.**

**Płatne gotówką !!!**

**032 4708 678, pon.-środ.-piątek 9.00-12.00  
pawilon GS - obok sklepu meblowego.**

## FIRMA HANDLOWA „ZBYNIO”

ZAPRASZA DO SKUPU ZŁOMU  
STALOWEGO I KOLOROWEGO  
MIESZCZĄCEGO SIĘ  
NA TERENIE MAGAZYNÓW  
G.S. ZEBRZYDOWICE  
(ZJAZD DROGĄ PRZY SZKOLE PROSTO NA  
PLAC - OBOK PUNKTU SPRZEDAŻY ZBOŻA)



Przy braku transportu  
oferujemy odbiór złomu  
własnym samochodem.

**GWARANTUJEMY  
UCZCIWOŚĆ  
I NAJWYŻSZE CENY!!!**

**SPRAWDŹ NAS!**

**TELEFON 0502 163 094**

## FIRMA HANDLOWA „ZBYNIO” SKUP JABŁEK

**MAGAZYN Y GS ZEBRZYDOWICE**  
- W SKUPIE ZŁOMU -



**DOBRE CENY  
- MOŻLIWOŚĆ ODBIORU**

**TELEFON: 0502 163 094**

## SKLEP MEBLOWY/SALON FIRAN Dom Handlowy GS

Zebrzydowice, ul. Ks. Janusza 4  
tel. 032 4693 527

**DO KOŃCA WRZEŚNIA  
PROMOCJA  
MEBLI**

- przy zakupie pow. 1300 zł - 5% rabatu
- przy zakupie pow. 2300 zł - 8% rabatu
- przy zakupie pow. 3500 zł - 10% rabatu

**Oferujemy  
chodniki i dywany**



**Oferujemy szeroki  
asortyment firan i zasłon**

*Szycie firan, wszywanie taśm i gipiur,  
obszywanie firan i zasłon.*

**NOWOŚĆ! FIRANY NA RATY**

Materace zdrowotne, sprężynowe,  
piankowe - również na wymiar

**Oferujemy również:**

biurka, stoliki RTV,  
stoliki okolicznościowe,  
meble młodzieżowe

Transport na terenie  
gminy Zebrzydowice gratis!

MISTRZOWSKIE ZAKUPY

**KUPUJ NA  
RATY**

Teraz MISTRZOWSKA promocja!  
Do wygrania SEAT Ibiza.

## WOLNY RYNEK, WOLNY WYBÓR... CZY NA PEWNO?

### NAJCZĘŚCIEJ ZADAWANE PYTANIA

#### - Czy to prawda, że po 1 lipca 2007 r. muszę zmienić sprzedawcę?

- Nie musisz, ale masz taką możliwość. Jeśli nie zdecydujesz się na zmianę możesz w dalszym ciągu kupować energię od tej firmy, która sprzedaje ją dziś. Ponieważ jednak firma ta będzie podlegała reorganizacji możesz się spodziewać nowej umowy. Pamiętaj, że nie ma żadnego powodu, aby była ona zawarta na gorszych warunkach niż poprzednia.

#### - Po co mi inny sprzedawca, skoro dotychczasowy mi wystarcza?

- To ty wybierasz. Twoje prawo wyboru sprzedawcy może także oznaczać prawo do pozostania z dotychczasowym.

#### - Ile zaoszczędzę na zmianie sprzedawcy?

- Nie ma możliwości udzielenia jednoznacznej odpowiedzi na to pytanie bez znajomości oferty różnych sprzedawców. Jeśli otrzymasz takie oferty (z inicjatywy sprzedawców lub na własną prośbę), porównaj opłaty z nich wynikające z opłatami za energię na twoim rachunku.

#### - Co będzie, jeżeli wybiorę sprzedawcę, a on okaże się nierzetelny?

- Jeśli jesteś niezadowolony z jakości obsługi, możesz zmienić sprzedawcę ponownie. Możesz także wrócić do dotychczasowego sprzedawcy. Wsparcia szukać możesz także u rzecznika konsumentów.

- Co stanie się, jeśli mój sprzedawca nie wywiąże się ze swoich zobowiązań wobec wytwórcy czy dystrybutora? A co wtedy, gdy wybrany sprzedawca zbankrutuje lub zniknie z rynku? Czy zostanę „na lodzie”?

- Nie obawiaj się. Aby zapobiec sytuacji, w której pozostałbyś bez sprzedawcy, poproszony zostaniesz o wskazanie w umowie o świadczenie usług dystrybucji tzw. awaryjnego sprzedawcy. Będziesz musiał zgodzić się z zawarciem przez operatora systemu dystrybucyjnego umowy sprzedaży z tym sprzedawcą, co w przypadku zakłóceń umożliwi przejęcie przez niego zadań w zakresie dostaw energii na twoją rzecz.

Źródło: www.ure.gov.pl

### JAK ZMIEŃIĆ SPRZEDAWCĘ ENERGII ELEKTRYCZNEJ

**Krok 1 - Podpisz umowę sprzedaży z nowym sprzedawcą** - Sprawdź okres wypowiedzenia umowy dotychczasowemu sprzedawcy. Nową umowę dostosuj do terminu wygaśnięcia poprzedniej. To gwarantuje ciągłość sprzedaży.

**Krok 2 - Wypowiedz umowę sprzedaży dotychczasowemu sprzedawcy** - W przypadku, gdy sprzedawcą dotychczasowym była spółka dystrybucyjna, odbiorca wypowiada tzw. umowę kompleksową, czyli obejmującą zarówno warunki sprzedaży energii elektrycznej, jak i świadczenia usługi dystrybucji. Umowę można wypowiedzieć tylko osobiście, co oznacza, że musisz wybrać się do firmy. Na miejscu wypełnisz stosowne formularze.

**Krok 3 - Podpisz umowę o świadczenie usługi dystrybucji** - Umowa ta wchodzi w życie z dniem rozwiązania umowy kompleksowej. Nową umowę o dystrybucji odbiorca może zawrzeć na czas nieokreślony (nie musi jej wypowiadać przy kolejnych zmianach sprzedawców).

**Krok 4 - Poinformuj operatora systemu dystrybucyjnego dystrybucyjnego zawarcia nowej umowy sprzedaży** - Zgłoszenie (może być wymagane pisemne) powinno zawierać: a) określenie stron nowej umowy sprzedaży; b) termin obowiązywania umowy; c) planowane ilości dostaw energii; d) wymienienie nowego sprzedawcy. W niektórych przypadkach ten krok może wykonać sprzedawca z upoważnienia odbiorcy.

**Krok 5 - Dostosowanie liczników** - W zależności od wielkości zużycia energii zmiana sprzedawcy może wymagać dostosowania liczników. Zajmie się tym nowy sprzedawca. Koszty dostosowania układu ponosi właściciel liczników.

**Krok 6 - Odczyt licznika i rozliczenie końcowe z dotychczasowym sprzedawcą** - W dniu zmiany sprzedawcy dotychczasowy dystrybutor musi dokonać odczytu liczników. Stan licznika przekazywany jest dotychczasowemu oraz nowemu sprzedawcy. Ten pierwszy na podstawie tych danych przygotowuje rozliczenie końcowe.

## Vattenfall odpowiada ...

### WYŁĄCZENIA PRĄDU

Poniżej publikujemy odpowiedź jakiej udzieliła firma Vattenfall na zapytanie skierowane przez mieszkankę Końcyc Małych. Odpowiedź jest ale czy adresatka, a z nią wszyscy klienci tej firmy z naszej gminy mogą być nią usatysfakcjonowani to pozostawiamy już osądowi naszych czytelników.

Dziękujemy za zwrócenie uwagi na uciążliwość, którymi z pewnością dla mieszkańców miejscowości Końcyc Mały są przerwy w dostawie energii elektrycznej. Pragnę wyjaśnić, że krótkotrwałe przerwy w dostawie energii elektrycznej związane były z działaniem automatyki sieciowej zabudowanej na liniach energetycznych średniego napięcia. Automatyka sieciowa zabezpiecza urządzenia przemysłowe przed skutkami zwarć przemijających spowodowanych poprzez czynniki zewnętrzne np. burze, wyładowania atmosferyczne, silne wiatry, itd. Zarówno krótkotrwałe jak i dłuższe przerwy w dostawie energii elektrycznej spowodowane awariami są zdarzeniami losowymi, nieprzewidywalnymi, Vattenfall Distribution Poland S.A. w Gliwicach w takich sytuacjach może tylko likwidować skutki takich zdarzeń, dbając, aby usuwanie skutków powstałych awarii było jak najmniej uciążliwe dla naszych Klientów. Z pewnością tego typu zdarzenia stanowią uciążliwość dla naszych Klientów. Pragnę zapewnić, że awarie występujące w sieciach staramy się usuwać w taki sposób, aby ograniczenia w dostawach energii elektrycznej były jak najmniejsze, a w przypadku stwierdzenia nieprawidłowości wynikających ze stanu sieci podejmujemy działania mające na celu wyeliminowanie podobnych zdarzeń w przyszłości. Mając na uwadze powyższe Vattenfall Distribution Poland S.A. w Gliwicach podjął decyzję o wykonaniu w trybie awaryjnych oględzin linii przesyłowej średniego napięcia. W wyniku wykonanych oględzin zostaną podjęte działania eksploatacyjne, których realizacja powinna skutkować zwiększeniem pewności zasilania (ograniczeniem ilości przerw w dostawie energii elektrycznej).

Bardzo przepraszamy za wszelkie kłopoty i niedogodności związane z pracą sieci elektroenergetycznej. W przypadku pytań związanych z powyższą sprawą proszę o kontakt z Vattenfall Distribution Poland S.A., 44-100 Gliwice, ul. Portowa 14, Dział Sprzedaży Usług Przesyłowych – Klienci Indywidualni, tel. 303 52 93.

Grzegorz Kotyczka

Wicedyrektor ds. sprzedaży, Usług Przesyłowych - Klienci Indywidualni

## III OGÓLNOPOLSKI KONKURS LITERACKI ZEBRZYDOWICE 2007

**Gminny Ośrodek Kultury w Zebrzydowicach organizuje kolejny Ogólnopolski Konkurs Literacki Zebrzydowice 2007.** Poniżej publikujemy garść informacji dot. konkursu. Szczegóły na [www.gok.zebrzydowice.pl](http://www.gok.zebrzydowice.pl)

Termin nadsyłania prac - 19 października 2007r. Ogłoszenie wyników - 17 listopada 2007r. Kategorie konkursu: 1. anegdota, 2. fraszka, 3. wiersz satyryczny.

Cele konkursu: • Pobudzenie aktywności twórczej, • Ponadto celem konkursu jest konsolidacja literackich środowisk oraz kontakt twórczy, jak również wyłanianie ciekawych utworów i ich autorów. Konkurs ma charakter otwarty. Oceny prac dokona jury powołane przez organizatora. Dla laureatów przewidziane są nagrody pieniężne. Uroczyste rozstrzygnięcie konkursu nastąpi: 17 listopada 2007r. o godzinie 15.00 w Sali Widowiskowej Gminnego Ośrodka Kultury. Informacji udziela kurator konkursu Sylwester Ratajczak - tel. 4693-334 oraz 507 054 547. Konkurs ubiega się o dofinansowanie ze środków budżetu Województwa Śląskiego. Patronem projektu jest Wójt Gminy Zebrzydowice oraz Regionalny Ośrodek Kultury w Katowicach. Patronat medialny: Nieoficjalny Portal Gminy Zebrzydowice [www.zebrzydowice.republika.pl](http://www.zebrzydowice.republika.pl)

WAŻNE! ZAPAMIĘTAJ! WAŻNE! ZAPAMIĘTAJ!

**III rata podatku - Przypominamy, że płatność trzeciej raty podatku upływa 15 września br. Płatności można dokonać w banku, na poczcie lub w kasie urzędu.**

### Ogłoszenie Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej

Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Zebrzydowicach zwraca się z prośbą do mieszkańców gminy o bezpłatne przekazanie mebli pokojowych oraz wersalki na rzecz potrzebujących. Kontakt telefoniczny – (032) 4755119.



**fotopasja**

STUDIO FOTOGRAFII ARTYSTYCZNEJ

\* sesje ślubne, dziecięce, rodzinne, reportaże  
 \* reprodukcja starych fotografii  
 \* zdjęcia do dokumentów (dojazd do starszych osób)

Agnieszka Rybaczuk   Końcyc Mały, ul. Botaniczna 18  
 tel. 503 704 440   [www.fotopasja.eu](http://www.fotopasja.eu)



Procesor AMD® ATHLON® 64 X2 3800+ (2 GHz, FSB 1000 MHz,) z technologią dwurdzeniową , obudowa I-BOX COBRA , pamięć operacyjna 512 MB DDR2 RAM 533 MHz, dysk twardy HDD 80 GB SATA 7200 obr./min., nagrywarka DVD+/-R,RW, zintegrowana karta grafiki NVIDIA GeForce 6100 - DX 9.0 ( ze wsparciem dla Pixel Shader 3.0), zintegrowana karta sieciowa, 10/100 Mbit/s., karta dźwiękowa 6 kanałowa.

w zestawie: Nero 7 Essential

849,00 zł



HYUNDAI  
X 90 W  
MONITOR LCD 19"

Forma obrazu 16:10/panoramiczny, rozdzielczość 1440 x 900, kąt widzenia: poziomo 150°, pionowo 130°, kontrast 500:1, jasność 300 cd/m2, plamka 0,294 mm, czas reakcji 8 ms, głośniki 2X 1W

649,00 zł



Procesor AMD® SEMPRON® 64 3200+ (1,8 GHz, FSB 800 MHz, ), obudowa I-BOX COBRA , pamięć operacyjna 512 MB DDR2 RAM 533 MHz, dysk twardy HDD 80 GB SATA 7200 obr./min., nagrywarka DVD+/-R,RW, zintegrowana karta grafiki NVIDIA GeForce 6100 - DX 9.0 ( ze wsparciem dla Pixel Shader 3.0), zintegrowana karta sieciowa, 10/100 Mbit/s., karta dźwiękowa 6 kanałowa.

w zestawie: Nero 7 Essential

699,00 zł



ASUS  
MM 170 DE – B  
MONITOR LCD 17"

Forma obrazu 4:3, rozdzielczość 1280 x 1024, kąt widzenia: poziomo 150°, pionowo 130°, kontrast 600:1, jasność 400 cd/m2, plamka 0,264 mm, czas reakcji 8 ms

599,00 zł



MS Windows XP Home Edition SP2b Polish 1pk

299,00 zł\*

MS Windows Vista Home Basic 32-bit Polish 1pk DVD

299,00 zł\*

SKLEP KOMPUTEROWY ALARMADI / ul. Dworcowa 13 / Zebrzydowice  
/ czynny Pn-Pt 9-18 So 9-15 tel . 327190384 tel.kom. 503772177

\* CENY WAŻNE PRZY ZAKUPIE Z ZESTAWEM KOMPUTEROWYM

## SZKOLNE PODSUMOWANIA

Poniżej publikujemy osiągnięcia uczniów Gimnazjum w Zebrzydowicach w roku szkolnym 2006/2007 od „powiatu wzwyż”.

### POWIATOWE

1. VII Powiatowy Konkurs „Poezja i proza w języku Szekspira” - wyróżnienie - Aleksandra Owczarzy II a, Monika Tomosz II d
  2. Międzyszkolny konkurs wiedzy o Francji i kuchni francuskiej – Bielsko –Biała I miejsce - drużynowo – Kamil Bednarek I a, Samuel Bieńko I a, Marcin Gabzdyl I a,
  3. Konkurs plastyczny „Kierunek - czysty szlak” - I miejsce- Magdalena Wyka II b, II miejsce - Joanna Kielbasa I b
  4. Przedmiotowe - język polski – Justyna Gazda III b, Anna Fuchs III a, Paulina Szuter III e; matematyka – Wojciech Brychcy III b, Mirosław Pawliczek III b, Paulina Szuter III e; chemia – Anna Fuchs III a; fizyka – Ryszard Giza III c
  5. Konkurs Matematyczny „O puchar Dyrektora Kopernika” - III miejsce drużynowo - Wojciech Brychcy III b, Mirosław Pawliczek III b, Paulina Szuter III e
  6. III Powiatowy Konkurs Polonistyczny „Gry z językiem polskim” - III miejsce drużynowo- Anna Fuchs III a, Justyna Gazda III b, Paulina Szuter III e
  7. Powiatowy Konkurs Literacki „Życie i praca naszych dziadków” - wyróżnienia – Martyna Czagan II c, Anna Fuchs III a, Sławomir Kłopeć III b
  8. Powiatowy Konkurs Wiedzy o Społeczeństwie „Świat w mediach a rzeczywistość” - I miejsce na najlepszą pracę – drużynowo – Marzena Hawełka III e, Aneta Jedryś III e, Paulina Szuter III e; I miejsce w finale - drużynowo- Marzena Hawełka III e, Aneta Jedryś III e, Paulina Szuter III e
  9. Turniej Wiedzy o Bezpieczeństwie Ruchu Drogowego - VI miejsce- Tomasz Gajda II e, Dawid Śmieja II e, Daniel Caniból I e
  10. Powiatowy konkurs strażacki - wyróżnienie - Barbara Kaziuk II c
  11. Sportowe - piłka siatkowa - III miejsce chłopcy, IX miejsce dziewczyny, piłka koszykowa - IV miejsce chłopcy, IX miejsce dziewczyny, piłka ręczna - II miejsce chłopcy, I miejsce dziewczyny, piłka nożna - I miejsce chłopcy ( rejon - I miejsce); sztafety płwakie - II miejsce chłopcy (rejon - V m), II miejsce – dziewczyny (rejon – III miejsce); tenis stołowy - I miejsce chłopcy (rejon – II miejsce), XI miejsce dziewczyny; szachy - III miejsce dziewczyny, VII miejsce chłopcy; biegi przełajowe - XI miejsce dziewczyny, VI miejsce chłopcy; dwubój nowoczesny - II miejsce chłopcy, I miejsce dziewczyny (rejon – IV miejsce); lekkoatletyka - VI miejsce chłopcy, VII miejsce dziewczyny.
- W ogólnej klasyfikacji Powiatowego Szkolnego Związku Sportowego Gimnazjum w Zebrzydowicach zajęło I miejsce (na 28 szkół)*

### WOJEWÓDZKIE

1. Przedmiotowe - fizyka – Ryszard Giza III c – finalista
2. Wojewódzki Konkurs „Poezja i proza w Języku Szekspira - wyróżnienie – Monika Tomosz II d
3. Olimpiada zdrowia – udział – Mirosław Pawliczek III b
4. Konkurs z fizyki „Lwiątko”- wyróżnienie - klasy I-II Krzysztof Piróg II d, Tomasz Wawrzyczek II c, klasy III - Mirosław Pawliczek III b
5. Sportowe - piłka nożna – półfinał woj. – I miejsce chłopcy, finał woj. – III miejsce chłopcy; piłka ręczna – półfinał woj. – IV miejsce dziewczyny

### OGÓLNOPOLSKIE

1. Literackie - III Ogólnopolski Konkurs Literacki „To co ważne...” - wyróżnienie – Agnieszka Brzoza – II a; XI Ogólnopolski Konkurs na Pracę Literacką - wyróżnienie: Agnieszka Brzoza II a, Aleksandra Kempna II a, Paulina Szuter III e
2. Olimpiada Ogólnopolska z języka angielskiego „Olimpus” - IX miejsce na 1509 uczestników – Nina Kamińska I e, X miejsce na 1600 uczestników – Anna Herman II b XI miejsce na 1600 uczestników – Dorota Kasza II
3. Olimpiada Ogólnopolska z języka niemieckiego „Olimpus” - XVIII miejsce na 637 uczestników - Elżbieta Teszner III e; XXIII miejsce na 637 uczestników- Paulina Olszok III d.

### MIĘDZYNARODOWE

1. Międzynarodowy Konkurs Matematyczny „Kangur” - wyróżnienie - Piotr Adamczyk III b - kategoria Junior – 46 lokata na 1143 uczestników; wyróżnienie – Krzysztof Piróg II d – kategoria Kadet – 14 lokata na 1124 uczestników; wyróżnienie – Tomasz Wawrzyczek II c - kategoria Kadet – 43 lokata na 1124 uczestników; wyróżnienie- Marcin Grygierek I a – kategoria Kadet – 43 lokata na 1260 uczestników.
2. Międzynarodowy Konkurs Literacki – Plastyczny z cyklu „Moje miasto - Cieszyn” III miejsce Aleksandra Kempna II a

## Kącik kulinarny

**ŚLIWKI KORNISZONOWE:** Składniki: 2 kg węgerek, 1/2 kg cukru, 3/4 l octu, 2 liście laurowe, 10 ziarenek ziela angielskiego, 5 ziarenek pieprzu, 5 goździków, szczypta imbiru, sól. **Wykonanie:** zagotuj ocet z cukrem, szczyptą soli i pozostałymi przyprawami. Przetudź. Śliwki ponakłuwać wykałaczką, zalać ciepłym roztworem i zostawić na noc. Następnego dnia odlać płyn, zagotować i zalać nim śliwki. Po kilku godzinach jeszcze raz odlać płyn i zagotować i do jeszcze wrzącego wrzucić śliwki. Doprowadzić do wrzenia, ostudzić. Zimne śliwki razem z zalewą przełożyć do słoików.

**NALEWKA Z JEŻYN:** Składniki: 1 kg jeżyn, 1/2 l wódki, 1/2 l spirytusu, 1/2 kg cukru. **Wykonanie:** do dojrzałych jeżyn wlać wódkę i spirytus. Zamknąć szczelnie i odstawić na tydzień. Po tym czasie zlać powstały płyn do butelek i szczelnie zamknąć. Owoce w słoju dokładnie zasypać cukrem i odstawić aby puściły sok. Gdy cukier się rozpuści, a owoce puszczą sok zlać go. Oba płyny połączyć.

**NALEWKA Z CZARNEGO BZU:** Składniki: 1,5 kg czarnego bzu, 1 kg cukru, sok z cytryny, laska cynamonu, 3 goździki, 1/2 laski wanili, 1/2 l białego wytrawnego wina, 1 l spirytusu. **Wykonanie:** owoce zasypać cukrem w dużym garnku, dodać sok z wyciśniętej cytryny i pozostałe składniki. Dolej 2 l wody oraz wino. Zagotuj. Po wystudzeniu dodaj spirytus, wymieszaj. Przelej nalewkę do butelek.

**CIASTKA KATARZYNY:** Składniki: 25 dkg mąki, 25 dkg sera twarogowego, 25 dkg margaryny, 70 dkg śliwek, cukier w kostkach, cukier puder. **Wykonanie:** ser twarogowy przetrzeć przez sito. Połączyć z mąką oraz posiekaną margaryną, zagnieść ciasto. Rozwałkuj je na placki o grubości 1 cm. Owoce wydryluj. W miejsce pestek włóż po kostce cukru. Ciasto pokrój na kwadraty i na każdym kwadracie połóż śliwkę. Zlep rog ciasta tworząc kopertę. Ciasta ułóż na suchej blaszce i piecz w temp 200 stopni, aż się zrumienią. Przed podaniem posyp cukrem pudrem.

### AUTO KOSMETYKA

- mycie podstawowe
- czyszczenie wnętrza
- poprawki na lakierze
- polerowanie
- nabłyszczanie karoserii i części plastikowych
- czyszczenie wnętrza



**Piotr Hanzel**  
ul. Jagiellońska 15  
Kończyce Małe  
tel. 032/46 93 584  
505 129 957

### ATRAKCYJNE KREDYTY

**Do 80.000 zł bez zastawu hipotecznego**  
**WIELKA PROMOCJA KREDYTÓW**  
**KONSOLIDACYJNYCH**  
- zamiast 3 rat płać jedną!  
**Hipoteki - 1,43% - Spłacamy zajęcia**  
**komornicze bez BIK-u**  
**SPECJALNA OFERTA**  
**DLA GÓRNIKÓW PRACUJĄCYCH**  
**NA CZESKICH WARUNKACH - DO 80.000 ZŁ**  
**(okres spłat do 8 lat)**

tel. 507 249 968  
- Budynek Ośrodka Zdrowia  
Zebrzydowice, ul. Kochanowskiego  
pon.-pt. 9.00-16.00

### PAZNOKCIE ŻELOWE

naturalne, szklane, french + zdobienie - **50zł**

KONTAKT:

Technik Usług Kosmetycznych

**MONIKA CZAJA**

TEL: 0 503 497 444

Dojazd do Zebrzydowic i okolic gratis!!

# największa ekspozycja atrakcyjne ceny

płytek, wyposażenia łazienek, kotłów, grzejników,  
mebli łazienkowych, instalacji wod. kan. i co.

**instalujemy  
kafelkujemy  
remontujemy**

**Skoczów**, (budynek fabryki  
kapeluszy za restauracją Nowa),  
ul. Powstańców Śląskich 1, tel. 033 853 05 64  
**Cieszyn**, ul. Zaleskiego 3, tel. 033 852 11 62,  
033 851 39 42

## Kredyt VIP



Bank Spółdzielczy w Jastrzębiu Zdroju

**Pieniądze  
w zasięgu ręki**

## Lokata Atrakcyjna



Bank Spółdzielczy w Jastrzębiu Zdroju

**Wygoda, która  
procentuje**

110 lat  
Banku Spółdzielczego  
w Jastrzębiu Zdroju



**Wydawca:** Gminny Ośrodek Kultury w Zebrzydowicach, 43-410 Zebrzydowice, ul. Księdza Janusza 21; [www.zebrzydowice.pl](http://www.zebrzydowice.pl)

**Redaktor Naczelny:** Marcin Słęk, redaguje zespół.

**Redakcja:** Urząd Gminy Zebrzydowice, 43-410 Zebrzydowice, Księdza Janusza 6, tel. 032 4693 307, fax 032 4693 266, e-mail: [bpg@zebrzydowice.pl](mailto:bpg@zebrzydowice.pl)

**Skład i druk:** INTERFON Sp. z o. o. 43-400 Cieszyn, ul. Olszaka 5, tel. 033 8510 543, fax 033 8511 643. **ISSN 1508-0986**

W dostarczonych materiałach redakcja zastrzega sobie dokonywanie skrótów i poprawek. Materiałów nie zamówionych redakcja nie zwraca. Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada.